edge 70 plus

read me
bitte lesen
lisez-moi
lееme
leia-me
leggere prima dell'uso
lees mij
lue minut
przeczytaj
→

skanna mig
scan mig
skann meg
skaneeri mind
skenēt mani
nuskaitykite mane
↓

motorola

motorola edge 70 plus

English (en-GB) 3
Deutsch (de) 8
Français (fr) 13
Español (es) 18
Português (pt) 23
Italiano (it) 28
Nederlands (nl) 33
suomi (fi) 38
Polski (pl) 43

Scan with your **Camera** app for guides and how-to videos.

Scanne diesen Code mit deiner **Kamera**-App, um Anleitungen und Video-Tutorials aufzurufen.

Scannez avec votre application **Appareil photo** pour consulter des guides et des vidéos d'explication.

Escanea con la aplicación **Cámara** para acceder a guías y ver tutoriales.

Efetue a leitura com a app **Câmara** para ver guias e vídeos de demonstração.

Scansiona il codice con l'app **Fotocamera** per visualizzare le guide e i video esplicativi.

Scan met je **Camera**-app om handleidingen en instructievideo's te bekijken.

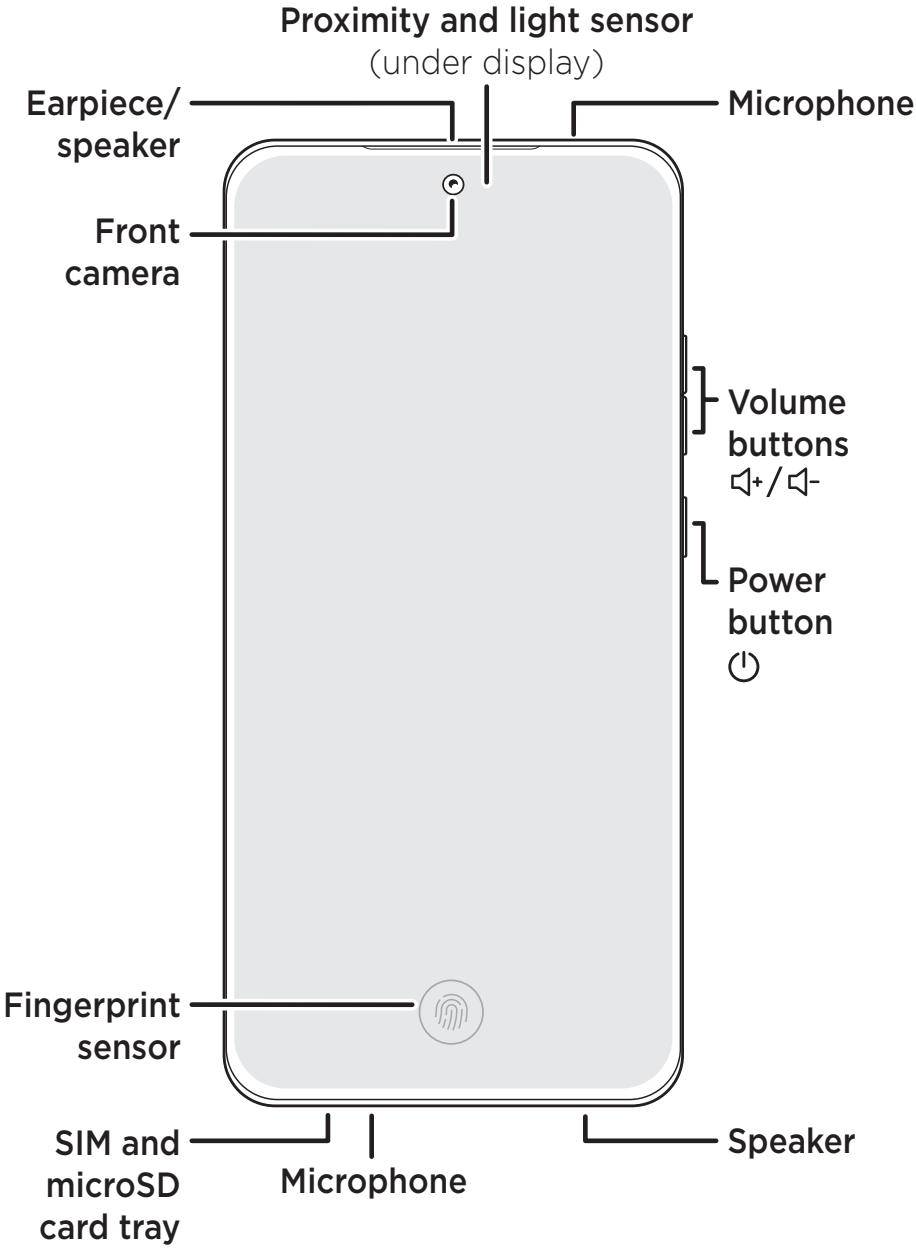
Katso oppaat ja ohjevideot skannaamalla **kamerasovelluksella**.

Zeskanuj za pomocą aplikacji **Aparat**, aby wyświetlić przewodniki i poradniki wideo.

motorola.com/edge70plus/row

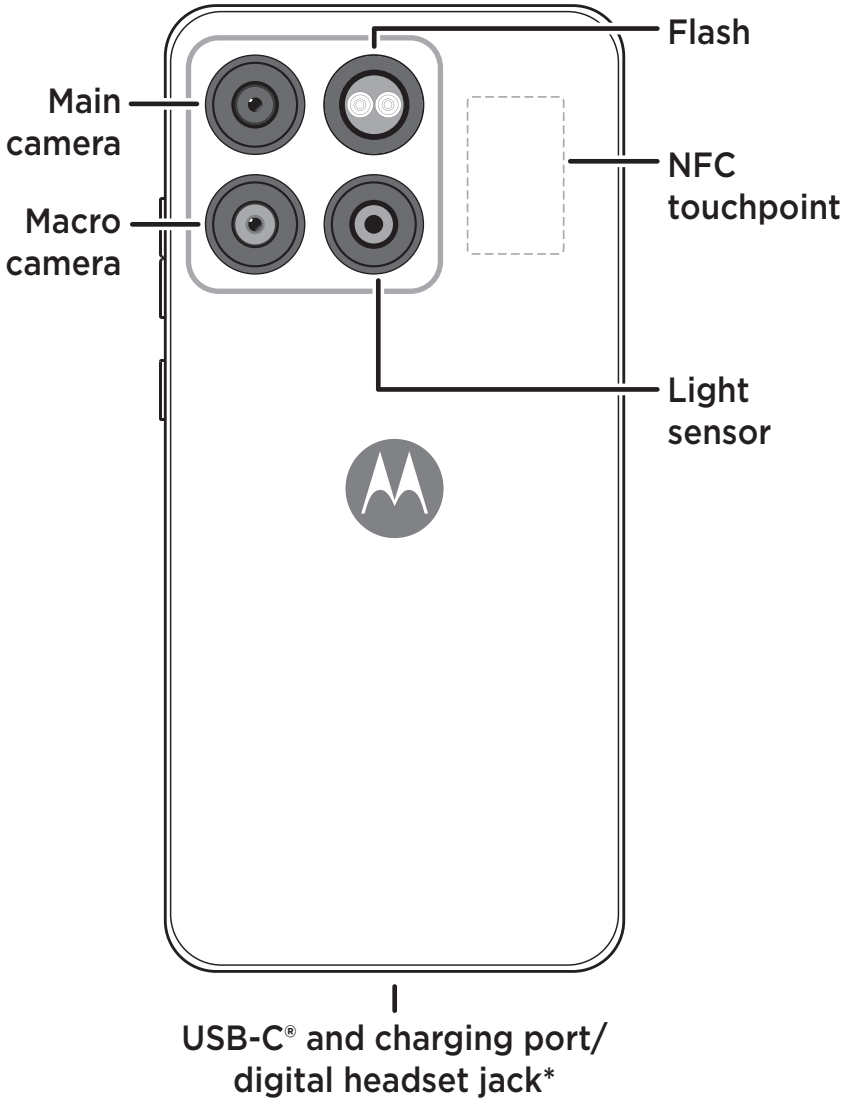
let's get started

Before using your phone, please read the legal, safety and regulatory information provided with your product.



Screen protector. Screen protectors may reduce your phone's touchscreen sensitivity. Do not use screen protectors thicker than 0.5mm.

* **Use a digital headset:** to use a digital headset, you'll need one with a USB-C connector. If you're using a 3.5mm headset, you'll need a 3.5mm to USB-C digital headset adapter to connect it. Headset and adapter may be sold separately.



Connect with 5G: 5G service plan and 5G network coverage required; available only in selected areas; device not compatible with all 5G networks. Contact your service provider for details.

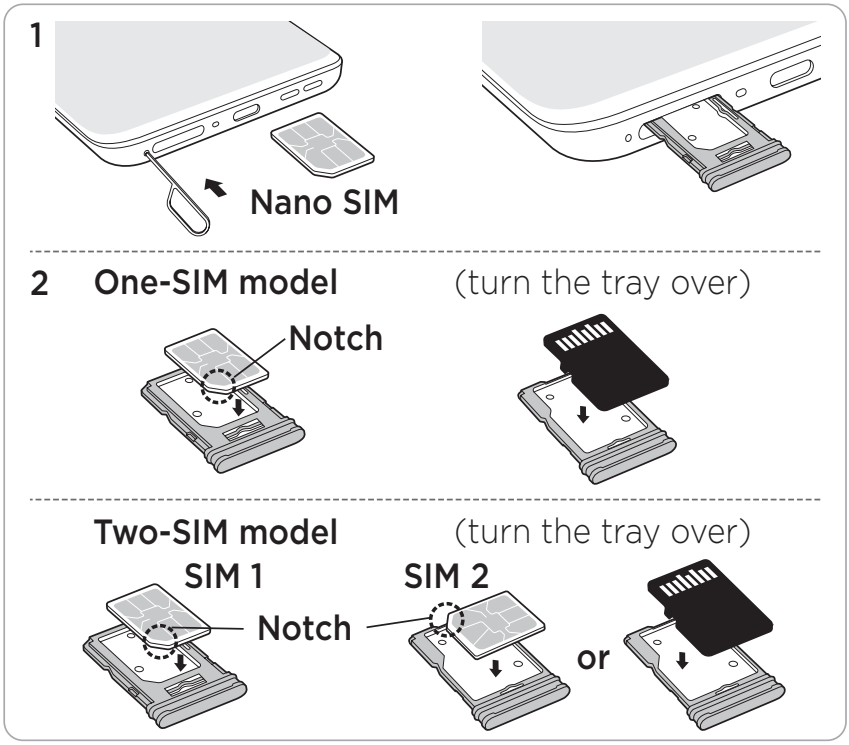
put the card(s) in and power on

1 Insert the SIM tool into the hole next to the SIM and microSD card tray to pop out the tray.

Make sure you use the correct size of SIM card and don't cut the SIM card.

2 Insert the SIM card(s) with the gold contacts facing up and the notch aligned with the card tray, then gently push the tray into the slot.

Add a microSD card (optional, sold separately) for additional storage.



eSIM option (one physical SIM model only): your phone may support eSIM (embedded SIM). Contact your service provider for details if you want to activate and use it.

3 Press and hold the power button ⏻ to turn on your phone, then follow the prompts to get started.

To turn off your phone, press the power and volume up buttons ⏻+🔊+ at the same time.

help and more

Get answers, updates and info:

- **Help is here:** from the Home screen, swipe up and tap **Settings** > **Help** to learn how to use your phone and get support.
- **Get more:** get software, user guides and more at www.motorola.com/mymotoedge.
- **Energy label:** the Energy label and product information defined within Regulation (EU) 2023/1669 is available at https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Scan the QR Code on the in-box energy label (if included) to access the eco-design Product Information Sheet (PIS) within the EU Commission EPREL database.

Legal information. This guide provides important legal, safety and regulatory information that you should read before using your product. For the complete legal information, swipe up from the Home screen and tap **Settings** > search icon 🔍, then type **Legal information**, or visit www.motorola.com/device-legal.

Dust and water resistance. For detailed information about your phone's dust and water resistance design and care tips, swipe up and tap **Settings** > **Help**, or refer to the *user guide*.

Charging and battery safety. The battery in your phone can be removed by suitably competent individuals following Motorola-approved repair and service manuals. To prevent possible burning and injury, always follow the instructions provided. If your phone becomes unresponsive, press and hold the power button until the screen goes dark and your phone restarts.

The phone supports QC and USB PD fast charging. The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 45 Watts in order to achieve the maximum charging speed. To charge your phone at up to 45W, use a Motorola 45W or higher USB-C PD (Power Delivery) charger and a Motorola PD cable. The charger and cable may be sold separately.

Other compatible chargers and cables may be used to charge the device. However, use of such chargers or cables is not recommended and may result in slower charging speeds.

Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. Don't charge your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. To view applicable standards and to learn more, see the "Legal information" section of this guide or visit www.motorola.com/device-legal.

Warning about high volume usage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Disposal and recycling. Don't dispose of your battery or mobile device with your household waste. For

help recycling products and packaging responsibly, visit www.motorola.com/recycling.

Extreme heat or cold. Don't use your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Don't store or transport your phone in temperatures below -20°C or above 60°C.

Legal disclaimers. Features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms or charges may apply. Product specifications and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing or release. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

Arbitration. Your purchase is governed by a binding arbitration clause. For more information and how to opt out, see the legal guide that came with your phone.

SAR information (on e-label). Specific absorption rate (SAR) values for this phone can be viewed multiple ways. From the Home screen, swipe up and tap **Settings** > search icon 🔍, then type **Regulatory labels**. From your phone's dial pad, type ***#07#**. Or visit www.motorola.com/sar.

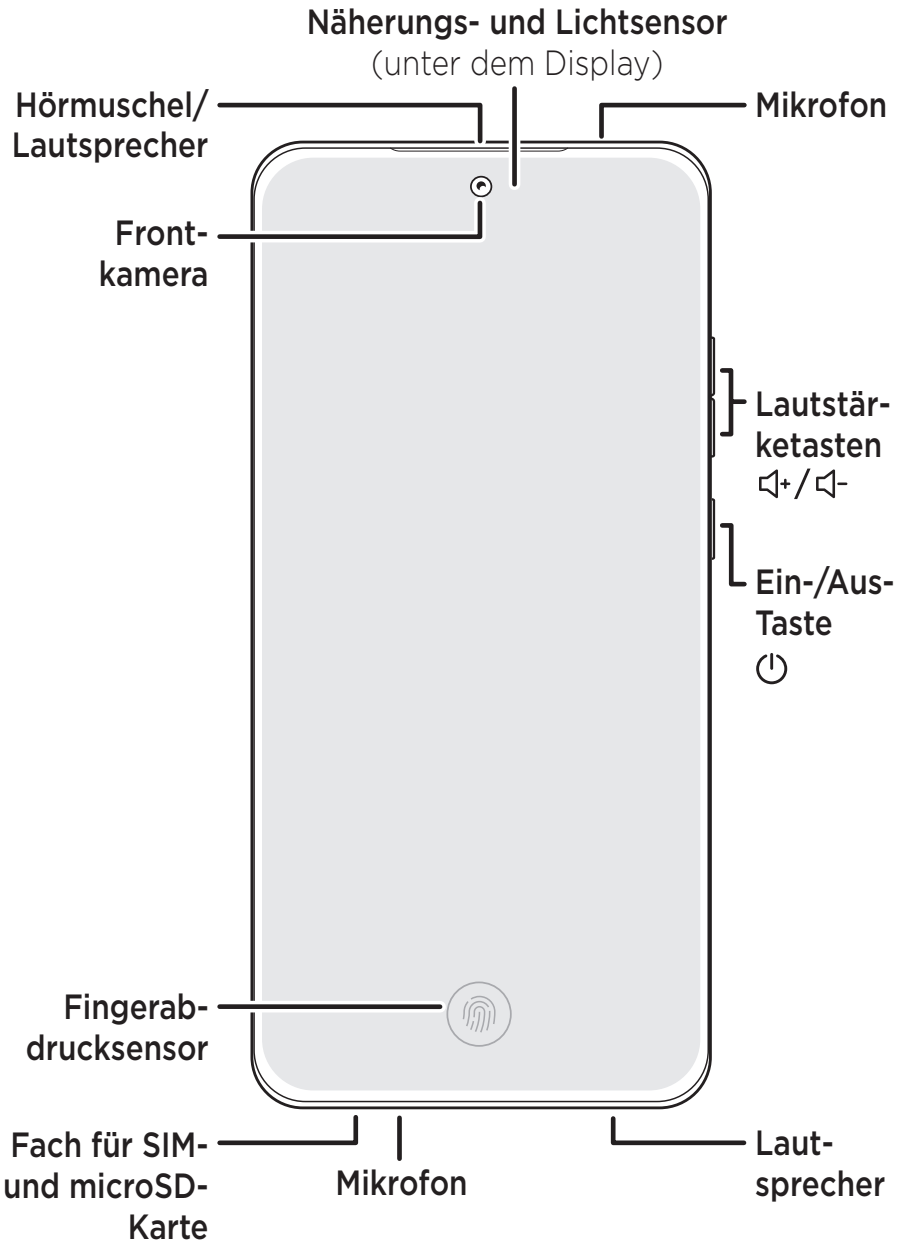
Supported frequencies and power (Model XT2627-6). This phone is capable of operation on the following frequencies, subject to location and network availability.

Operating mode	**Frequency range MHz/band**	**Maximum nominal transmit power dBm**
Bluetooth	2400–2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400–2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150–5250/5945–6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250–5350/5470–5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725–5850	14 dBm EIRP
NFC	13.56	-17.44 dBuA/m @ 10m
GNSS	1559–1610	Receive only (No transmit power)
GSM	2/3/5*/8*	29.5/32.5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/Receive only**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/Receive only**

Product ID: **motorola edge 70 plus** (Model XT2627-6)
Manual number: 7011AA007524-A

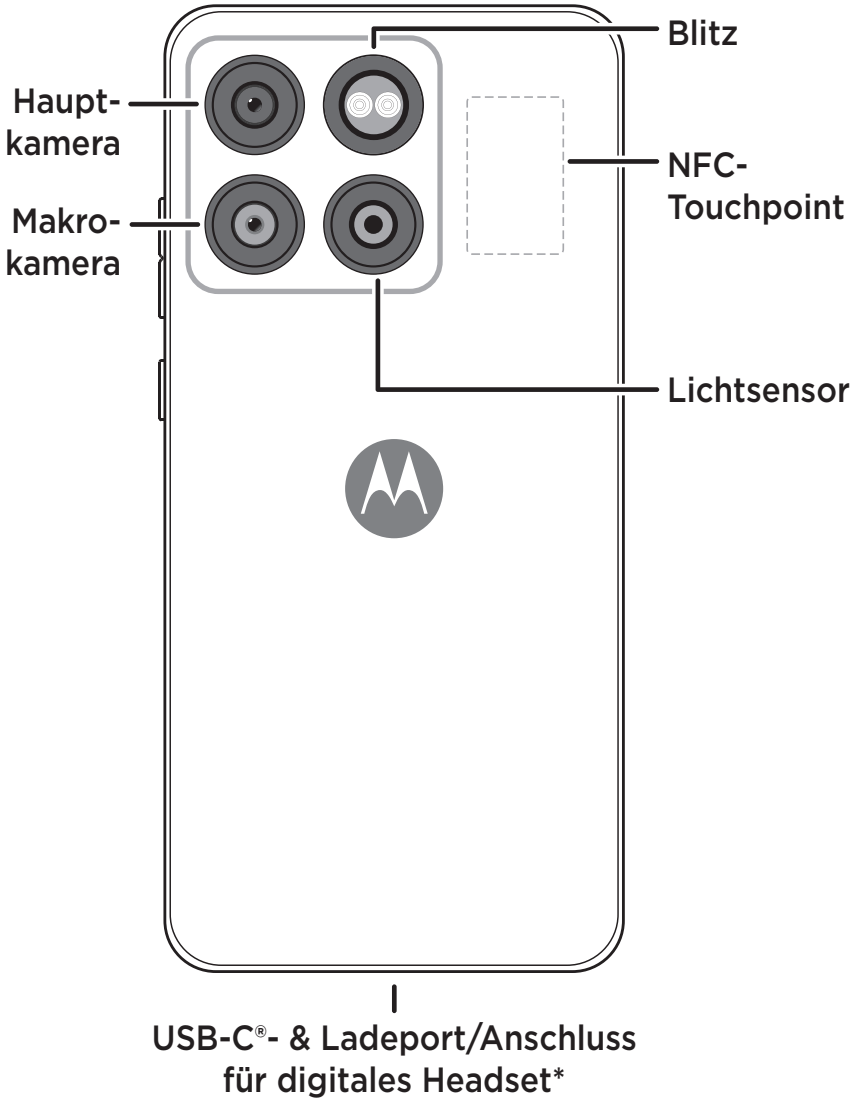
erste schritte

Bevor du dein Telefon verwendest, lies die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die dem Produkt beiliegen.



Bildschirmschutzfolie. Bildschirmschutzfolien können die Empfindlichkeit des Touchscreens deines Telefons reduzieren. Verwende keine Bildschirmschutzfolien, die dicker als 0,5 mm sind.

***Verwenden eines digitalen Headsets:** Wenn du ein digitales Headset verwenden möchtest, benötigst du eines mit USB-C-Stecker. Wenn du ein Headset mit 3,5-mm-Anschluss verwendest, brauchst du einen Adapter von 3,5-mm-Klinkenstecker zu USB-C für ein digitales Headset, um es anzuschließen. Headset und Adapter werden u. U. separat verkauft.



Verbindung zu 5G: Ein Datentarif für 5G und 5G-Netzwerkabdeckung sind erforderlich; nur in ausgewählten Regionen verfügbar; Gerät nicht mit allen 5G-Netzwerken kompatibel. Weitere Informationen erhältst du von deinem Dienstanbieter.

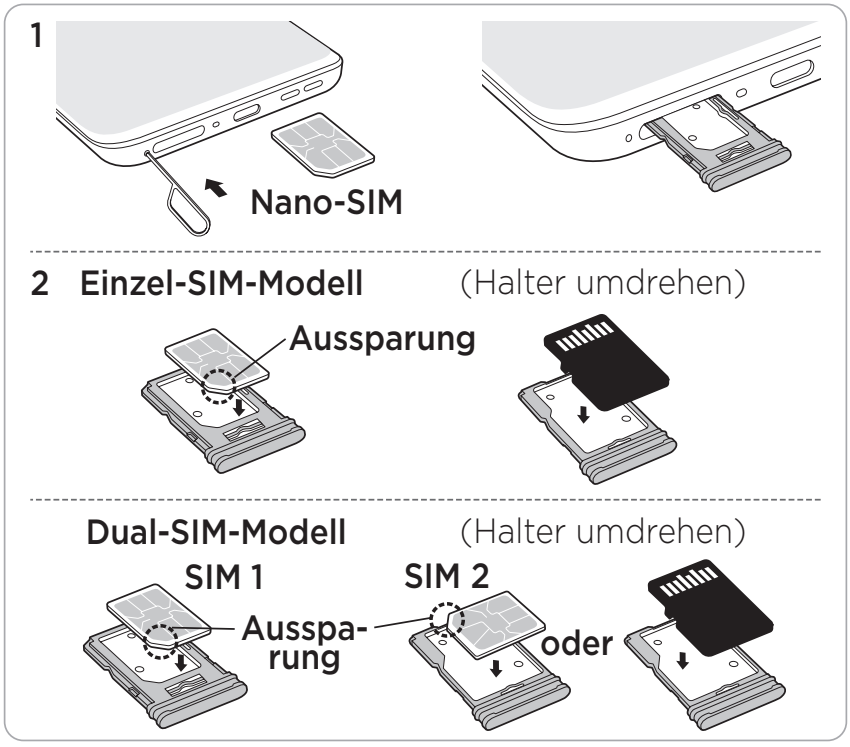
einlegen der karte(n) und einschalten des geräts

1 Stecke das SIM-Werkzeug in die Öffnung neben dem Fach für die SIM- und microSD-Karte, damit der Halter herausspringt.

Vergewissere dich, dass du eine SIM-Karte der richtigen Größe verwendest, und schneide die SIM-Karte nicht zurecht.

2 Lege die SIM-Karte(n) mit den goldenen Kontakten nach oben ein und stelle sicher, dass die Aussparung mit dem Kartenhalter übereinstimmt. Schiebe den Kartenhalter dann vorsichtig in den Steckplatz.

Setze eine microSD™-Karte ein (optional, separat erhältlich), um zusätzlichen Speicher zu erhalten.



eSIM-Option (nur ein physisches SIM-Modell): Dein Telefon unterstützt möglicherweise eine eSIM (eine integrierte SIM-Karte). Wende dich an deinen Dienstanbieter, wenn du mehr darüber erfahren oder sie verwenden möchtest.

3 Drücke und halte zum Einschalten des Telefons die Ein-/Aus-Taste ⏻ und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm, um zu beginnen.

Um dein Telefon auszuschalten, drücke gleichzeitig die Ein-/Aus- und die Lauter-Taste ⏻+🔊+.

hilfe und mehr informationen

So erhältst du Antworten, Updates und Informationen:

- **Hilfe:** Wische auf dem Startbildschirm nach oben und tippe auf **Einstellungen** > **Hilfe**, um zu erfahren, wie du dein Telefon verwendest und Unterstützung erhältst.
- **Mehr Informationen:** Rufe Software, Benutzerhandbücher und mehr unter www.motorola.com/mymotoedge ab.
- **Energieeffizienz-Label:** Das in der Verordnung (EU) 2023/1669 festgelegte Energieeffizienz-Label und Produktinformationen sind abrufbar unter https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Scanne den QR-Code auf dem Energieeffizienz-Label in der Verpackung (sofern vorhanden), um auf das umweltgerechte Produktinformationsblatt (PIS) in der EPREL-Datenbank der Europäischen Kommission zuzugreifen.

Rechtliche Hinweise. Dieses Handbuch enthält wichtige rechtliche Hinweise sowie regulatorische Informationen und Sicherheitsinformationen, die du vor der Verwendung des Produkts lesen solltest. Um alle rechtlichen Hinweise zu lesen, wische auf dem Startbildschirm nach oben, tippe auf **Einstellungen** > Suchsymbol 🔍 und gib **Rechtliche Hinweise** ein oder besuche www.motorola.com/device-legal.

Staub- und wasserabweisende Eigenschaften. Für detaillierte Informationen zum staub- und wasserabweisenden Design deines Telefons sowie für Pflegehinweise wische nach oben und tippe auf **Einstellungen** > **Hilfe** oder konsultiere das *Benutzerhandbuch*.

Aufladen und Akkusicherheit. Der Akku des Telefons kann von geeignetem Fachpersonal gemäß den von Motorola genehmigten Reparatur- und Servicehandbüchern entfernt werden. Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sind die bereitgestellten Anweisungen zu befolgen. Falls das Telefon nicht mehr reagiert, halte die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis sich das Display ausschaltet und das Telefon neu startet.

Das Telefon unterstützt schnelles Aufladen mit QC und USB PD. Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 45 Watt reichen. Um dein Telefon mit bis zu 45 W zu laden, verwende ein USB-C-PD-Ladegerät (Power Delivery) von Motorola mit 45 W oder höher sowie ein PD-Kabel von Motorola. Ladegerät und Kabel werden u. U. separat verkauft. Es können auch andere kompatible Ladegeräte und Kabel zum Laden des Geräts verwendet werden. Die Verwendung solcher Ladegeräte oder Kabel wird jedoch nicht empfohlen und kann die Ladegeschwindigkeit beeinträchtigen.

Ladegeräte, die nicht den geltenden nationalen Standards entsprechen, sind möglicherweise nicht sicher, können ein Todes- oder Verletzungsrisiko darstellen, eine längere Ladezeit benötigen oder Schäden am Produkt verursachen. Lade das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F) auf. Die geltenden Standards und weitere Informationen findest du im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“ dieses Handbuchs oder besuche www.motorola.com/device-legal.

Warnhinweis zur Verwendung mit zu hoher Lautstärke. Höre nicht bei hoher Lautstärke über einen langen Zeitraum, um mögliche Hörschäden zu verhindern.

Entsorgung und Recycling. Entsorge dein Mobilgerät oder seinen Akku nicht im Hausmüll. Wenn du Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigst, besuche www.motorola.com/recycling.

Extreme Hitze oder Kälte. Verwende das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F). Lagere oder transportiere das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 60 °C (140 °F).

Haftungsausschlüsse. Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzwerkabhängig und u. U. nicht in allen Regionen verfügbar. Es können zusätzliche Bedingungen oder Änderungen gelten. Die Produktspezifikationen und anderen Informationen aus diesem Handbuch wurden zum Zeitpunkt des Drucks bzw. der Veröffentlichung für korrekt befunden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

Schiedsverfahren. Dein Kauf unterliegt einer Klausel über ein bindendes Schiedsverfahren. Weitere Informationen und Anweisungen zum Abwählen findest du in den rechtlichen Hinweisen, die im Lieferumfang deines Telefons enthalten sind.

SAR-Informationen (auf dem E-Label). Es gibt mehrere Möglichkeiten, den Wert der spezifischen Absorptionsrate (SAR) für dieses Telefon abzurufen. Wische auf dem Startbildschirm nach oben und tippe auf **Einstellungen** > Suchsymbol 🔍, gib dann **Behördliche Zulassungen** ein. Gib über die Wähltasten deines Telefons ***#07#** ein. Oder besuche www.motorola.com/sar.

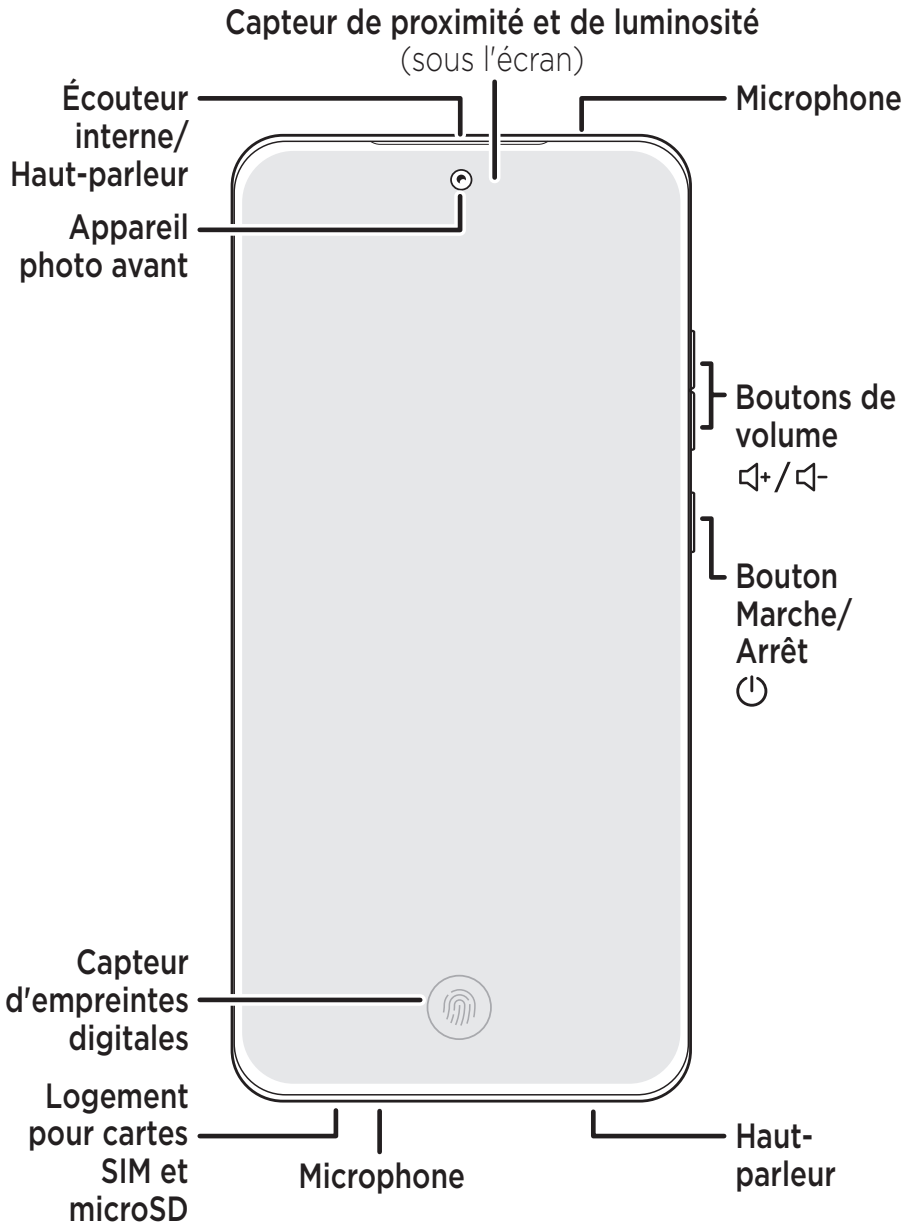
Unterstützte Frequenzen und Leistung (Modell XT2627-6). Dieses Telefon funktioniert mit den folgenden Frequenzen, je nach Standort und Netzwerkverfügbarkeit.

Betriebsmodus	**Frequenzbereich MHz/Band**	**Maximale nominale Sendeleistung dBm**
Bluetooth	2400–2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	2400–2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	5150–5250/5945–6425	23 dBm EIRP
WLAN	5250–5350/5470–5725	20 dBm EIRP
WLAN	5725–5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m bei 10 m
GNSS	1559–1610	Nur Empfang (Keine Übertragungsstärke)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/Nur Empfang**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/Nur Empfang**

Produkt-ID: **motorola edge 70 plus** (Modell XT2627-6)
Handbuchnummer: 7011AA007524-A

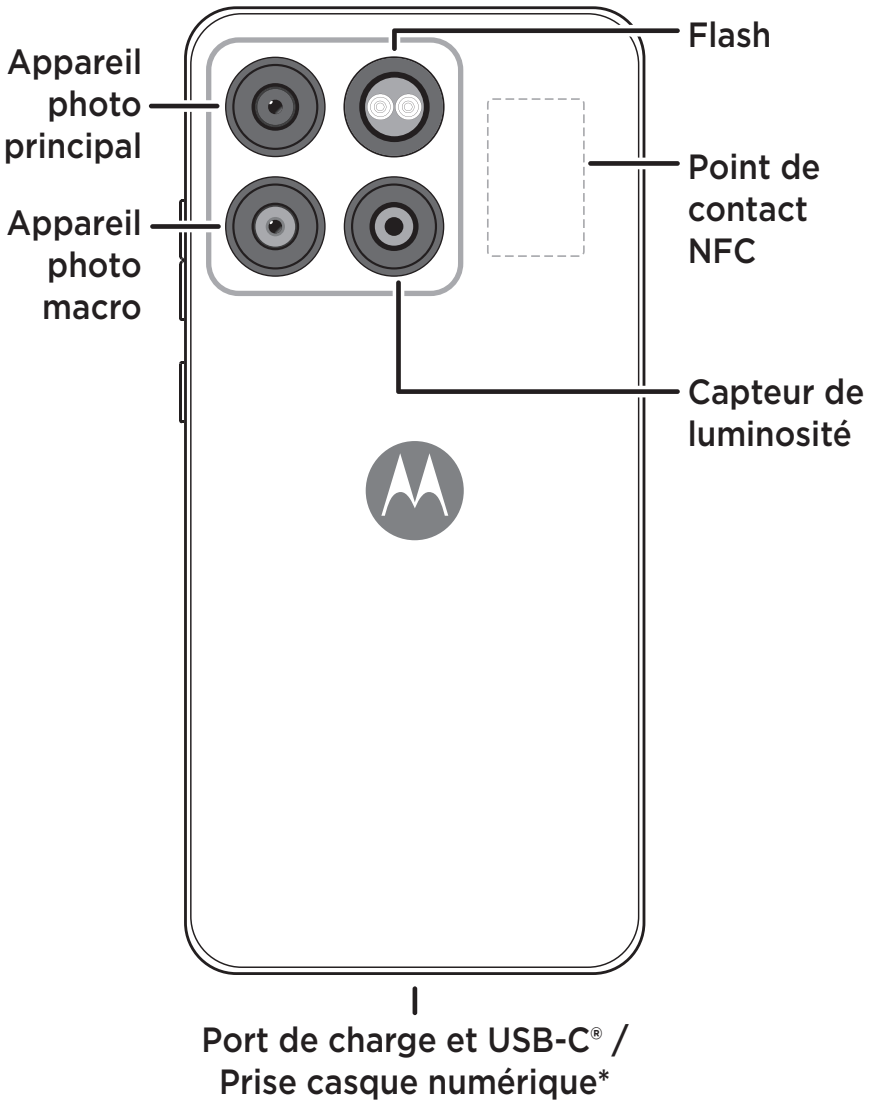
prise en main

Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation fournies avec votre produit.



Protecteur d'écran. Les protecteurs d'écran peuvent réduire la sensibilité de l'écran tactile du téléphone. N'utilisez pas de protecteur d'écran de plus de 0,5 mm d'épaisseur.

*** Utilisation d'un casque numérique :** si vous souhaitez utiliser un casque numérique, munissez-vous d'un casque équipé d'un connecteur USB-C. Si vous utilisez un casque 3,5 mm, il vous faudra un adaptateur de casque numérique 3,5 mm vers USB-C pour le brancher. Le casque et l'adaptateur peuvent être vendus séparément.



Connexion 5G : forfait 5G et couverture réseau 5G requis ; disponible uniquement dans certaines régions ; appareil non compatible avec tous les réseaux 5G. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre fournisseur d'accès.

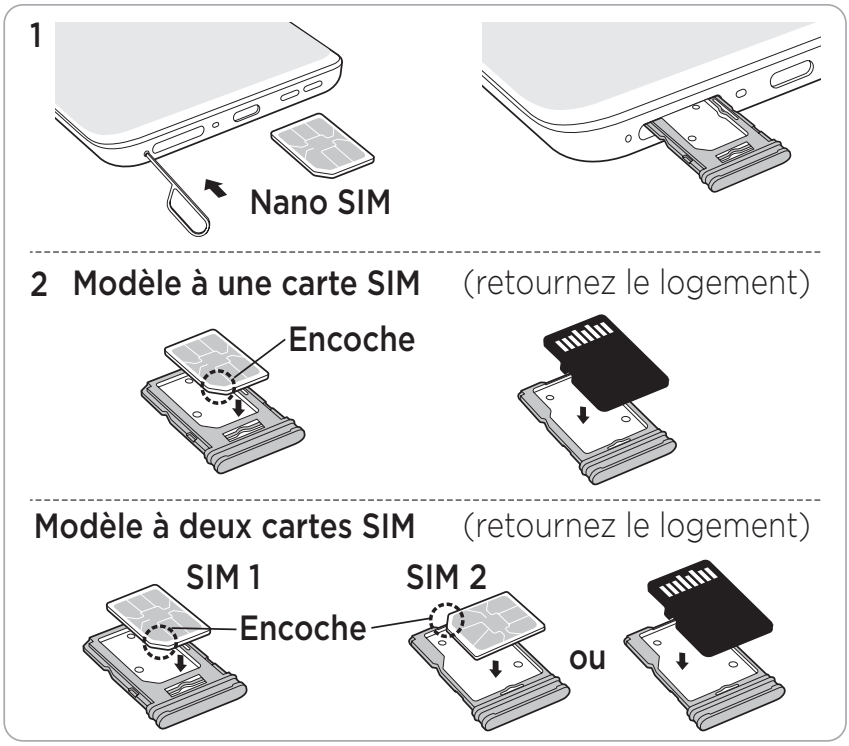
insertion des cartes et mise sous tension

1 Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou près du logement pour carte SIM et microSD afin d'extraire celui-ci.

Assurez-vous que la taille de la carte SIM est adaptée et ne la découpez pas.

2 Insérez la ou les cartes SIM, contacts dorés vers le haut et encoche alignée avec le plateau, puis poussez délicatement le plateau dans la fente.

Ajoutez une carte microSD (facultative, vendue séparément) pour obtenir davantage de mémoire de stockage.



Option eSIM (modèle à une carte SIM uniquement) : votre téléphone peut prendre en charge une carte eSIM (carte SIM intégrée). Pour plus d'informations sur l'activation et l'utilisation de la carte eSIM, contactez votre fournisseur d'accès.

3 Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt ⏻ pour activer votre téléphone, puis suivez les instructions pour commencer.

Pour éteindre votre téléphone, appuyez de manière prolongée sur les boutons Marche/Arrêt et Augmentation du volume ⏻+🔊+ simultanément.

aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici :** faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres** > **Aide** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources :** découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse www.motorola.com/mymotoedge.
- **Étiquetage énergétique :** l'étiquetage énergétique et les informations produit définis par la réglementation européenne 2023/1669 sont disponibles à l'adresse https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Scannez le code QR figurant sur l'étiquette énergétique (si incluse) dans l'emballage pour accéder à la fiche d'informations d'éco-conception du produit dans la base de données EPREL de la Commission Européenne.

Informations légales. Ce guide contient des informations légales, réglementaires et de sécurité importantes que vous devriez consulter avant d'utiliser votre produit. Pour des informations légales complètes, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > icône Rechercher 🔍, puis saisissez **Informations légales**, ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Résistance à la poussière et à l'eau. Pour des informations détaillées sur la résistance à la poussière et à l'eau de votre téléphone et pour des conseils d'entretien, balayez vers le haut et appuyez sur **Paramètres** > **Aide**, ou reportez-vous au *Guide de l'utilisateur*.

Charge et sécurité de la batterie. La batterie de votre téléphone peut être retirée par du personnel adéquatement compétent se référant aux manuels de réparation et de maintenance agréés Motorola. Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, suivez toujours les instructions fournies. Si votre téléphone ne répond plus, appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le téléphone redémarre.

Le téléphone prend en charge la technologie QC et la charge rapide par alimentation électrique par port USB. La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 45 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale. Pour charger votre téléphone à une puissance allant jusqu'à 45 W, utilisez un chargeur Motorola PD (Power Delivery) USB-C 45 W ou supérieur et un câble PD Motorola. Le chargeur et le câble peuvent être vendus séparément. D'autres chargeurs et câbles compatibles peuvent être utilisés pour charger l'appareil. Cependant, l'utilisation de tels chargeurs ou câbles n'est pas recommandée et peut ralentir la charge.

Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures graves, voire mortelles, et peuvent ralentir la charge ou endommager le produit. Ne chargez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Pour consulter les normes applicables et pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Informations légales » de ce guide ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé. Pour éviter d'endommager votre audition, évitez toute écoute prolongée à un volume élevé.

Mise au rebut et recyclage. Ne jetez pas votre batterie ou votre appareil mobile avec vos déchets ménagers. Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/recycling.

Froid et chaleur extrêmes. N'utilisez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez ou ne transportez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.

Exclusions de responsabilité. Les services, fonctionnalités et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles partout ; des termes ou tarifs particuliers pourront être appliqués. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de sa mise sous presse ou publication. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

Arbitrage. Votre achat est régi par une clause d'arbitrage exécutoire. Pour plus d'informations et pour savoir comment exercer votre droit de rejet, consultez le guide juridique fourni avec votre téléphone.

Informations DAS (sur étiquette électronique). Vous pouvez consulter les informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS) de ce téléphone de plusieurs manières. Faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > icône Rechercher 🔍, puis saisissez **Libellés réglementaires**. Sur le clavier du téléphone, composez ***#07#**. Vous pouvez également vous rendre à l'adresse www.motorola.com/sar.

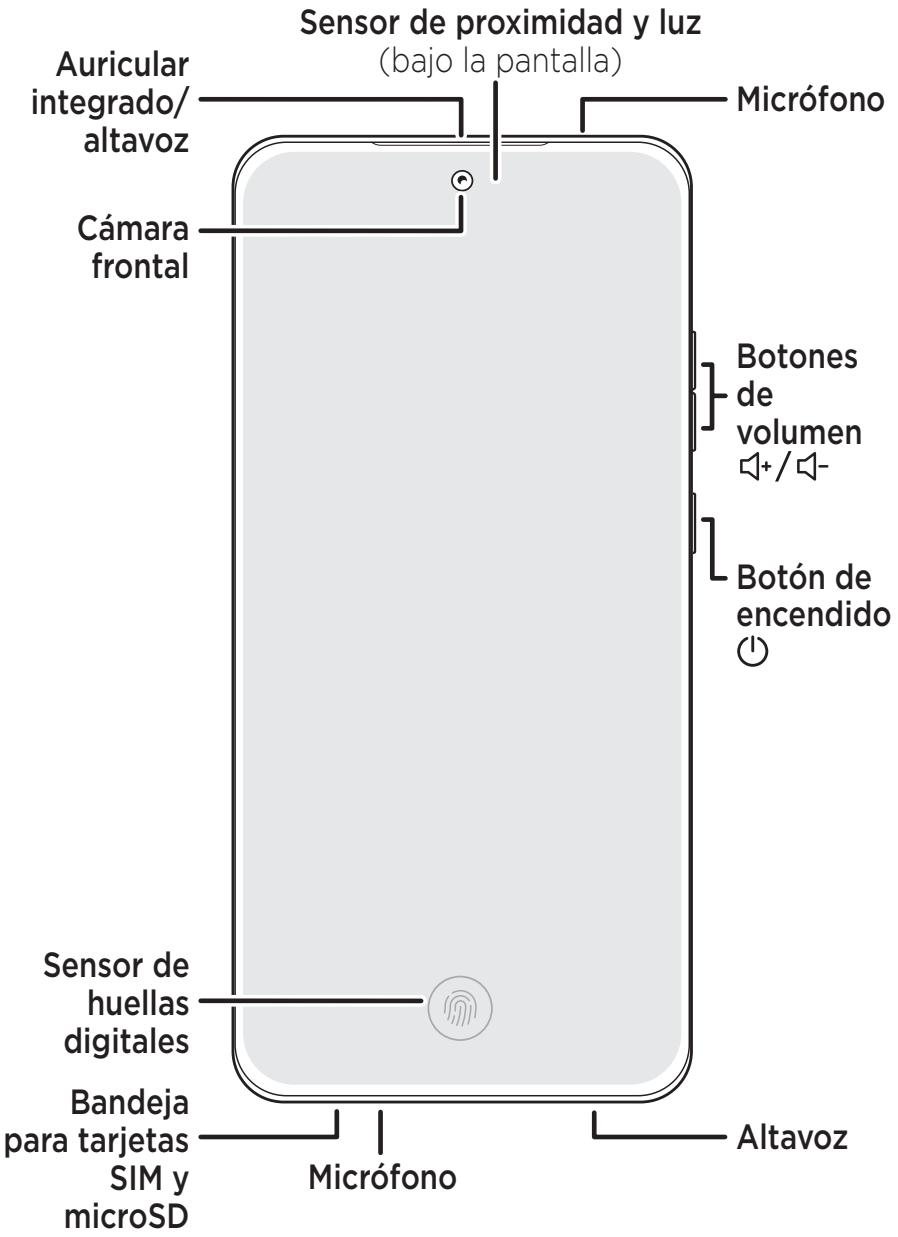
Puissances et fréquences prises en charge (modèle XT2627-6). Ce téléphone est capable de fonctionner sur les fréquences suivantes, sous réserve de la localisation et de la disponibilité du réseau.

Mode de fonctionnement	Plage/bande de fréquences (MHz)	Puissance de transmission nominale maximale (dBm)
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 150 - 5 250 / 5 945 - 6 425	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 250 - 5 350 / 5 470 - 5 725	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm (PIRE)
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m à 10 m
GNSS	1 559 - 1 610	Réception uniquement (aucune puissance de transmission)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/Réception uniquement**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/Réception uniquement**

ID du produit : **motorola edge 70 plus** (modèle XT2627-6)
Référence du manuel : 7011AA007524-A

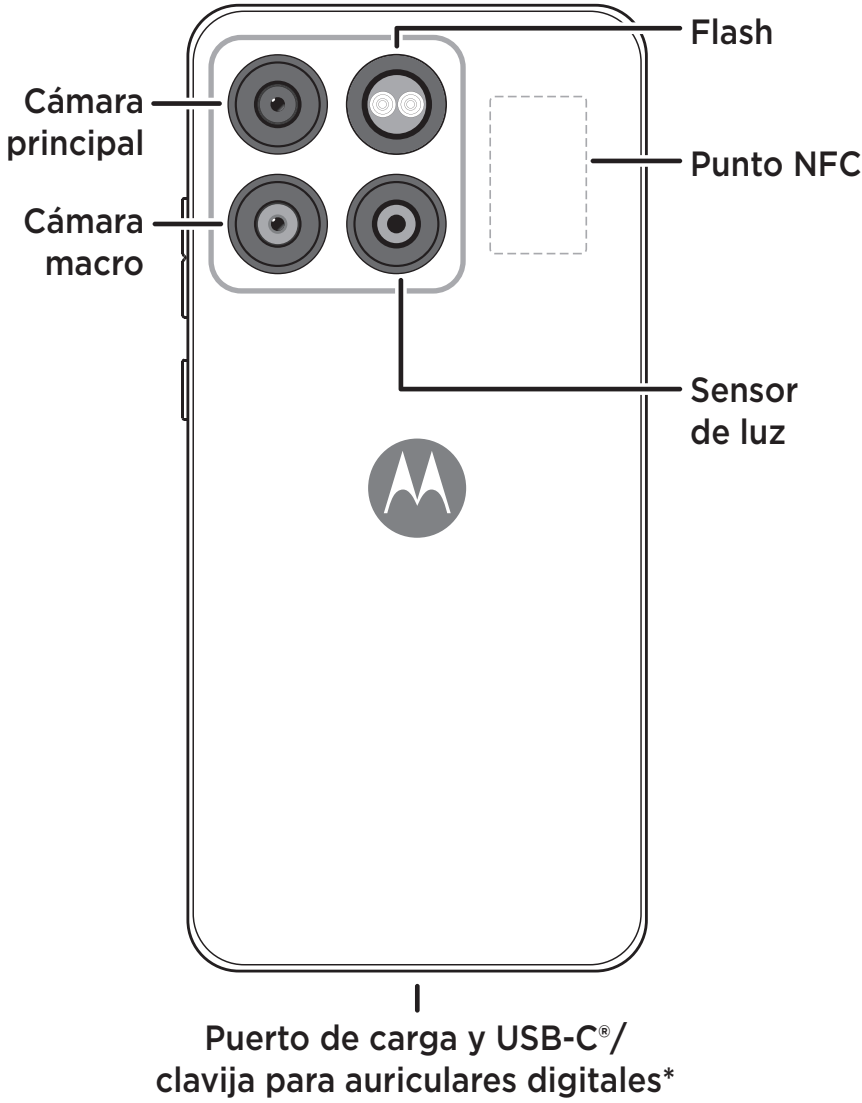
primeros pasos

Antes de usar el teléfono, lee la información normativa, legal y de seguridad que se incluye con el producto.



Protector de pantalla. Los protectores de pantalla pueden reducir la sensibilidad de la pantalla táctil del teléfono. No utilices protectores de pantalla de más de 0,5 mm de grosor.

***Uso de auriculares digitales** Necesitarás un conector USB-C para usar unos auriculares digitales. Si tus auriculares cuentan con un conector de 3,5 mm, necesitarás un adaptador digital de 3,5 mm a USB-C para conectarlos. Es posible que los auriculares y el adaptador se vendan por separado.



Conexión 5G: se necesita contar con un plan de servicios 5G, así como con cobertura de red 5G, disponibles únicamente en determinadas regiones; el dispositivo no es compatible con todas las redes 5G. Si quieres obtener más información, ponte en contacto con tu proveedor de servicios.

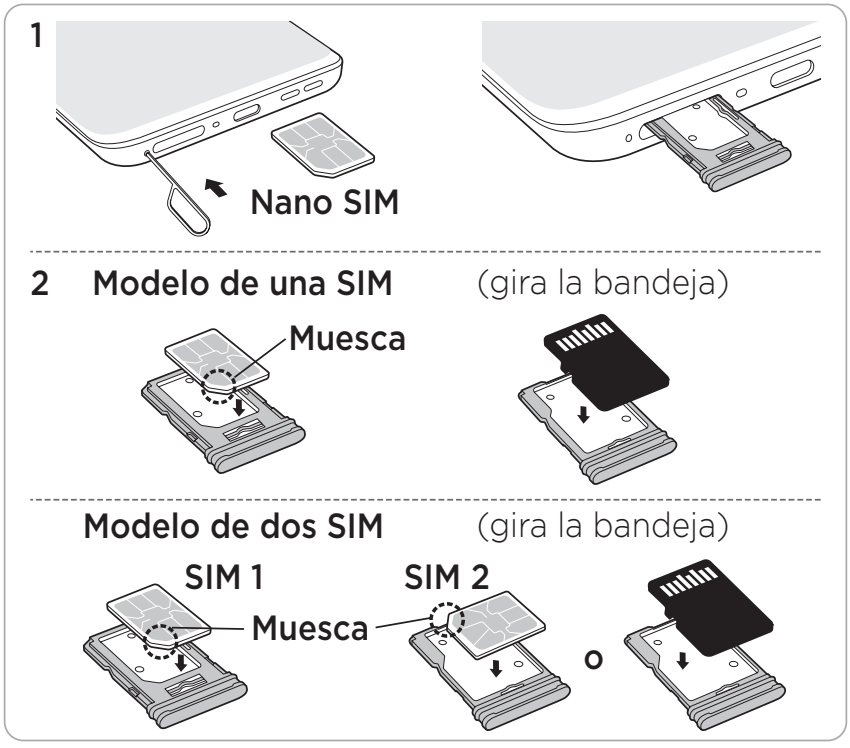
inserción de tarjeta(s) y encendido del teléfono

1 Inserta la herramienta para extracción de tarjeta SIM en el orificio junto a la bandeja para tarjetas SIM y microSD para extraerla.

Asegúrate de que estás utilizando una tarjeta SIM del tamaño correcto y no la recortes.

2 Inserta la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia arriba y la muesca alineada con la bandeja de la tarjeta. A continuación, inserta con cuidado la bandeja en la ranura.

Añade una tarjeta microSD (opcional, se vende por separado) para obtener almacenamiento adicional.



Opción de eSIM: (solo modelos de una SIM física): puede que el teléfono admita una eSIM (SIM integrada). Ponte en contacto con tu proveedor de servicios para obtener más información si quieres activarla y usarla.

3 Mantén pulsado el botón de encendido ⏻ para encender el teléfono y, a continuación, sigue las indicaciones para empezar.

Para apagar el teléfono, mantén pulsados los botones de encendido y subir volumen ⏻+🔊+ a la vez.

ayuda y más

Accede a respuestas, actualizaciones e información:

- **Ayuda:** desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes** > **Ayuda** para aprender a usar el teléfono y obtener asistencia.
- **Más información:** accede a software, guías de usuario y mucho más en www.motorola.com/mymotoedge.
- **Etiqueta energética:** la etiqueta energética y la información del producto definidas en el Reglamento (UE) 2023/1669 están disponibles en https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Escanea el código QR de la etiqueta energética de la caja (si se incluye) para acceder a la hoja de información del producto de diseño ecológico dentro de la base de datos de EPREL de la Comisión Europea.

Información legal. Esta guía proporciona información normativa, legal y de seguridad importante que debes leer antes de utilizar el producto. Para consultar la información legal completa, desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes** > icono de búsqueda 🔍 y, a continuación, introduce la **información legal** o visita www.motorola.com/device-legal.

Resistencia al agua y al polvo. Para obtener información detallada sobre el diseño resistente al agua y al polvo del teléfono y consejos sobre su cuidado, desliza hacia arriba y toca **Ajustes** > **Ayuda** o consulta la *Guía del usuario*.

Información de seguridad sobre la batería y la carga. Solo el personal debidamente cualificado puede desmontar la batería del teléfono según las pautas de los manuales de reparación y servicio aprobados por Motorola. Para evitar posibles quemaduras o lesiones, sigue siempre las instrucciones proporcionadas. Si el teléfono deja de responder, mantén pulsado el botón de encendido hasta que la pantalla se apague y el teléfono se reinicie.

El teléfono es compatible con la carga rápida (QC) y la carga rápida mediante USB PD. La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 45 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga. Para cargar el teléfono a hasta 45 W, utiliza un argador PD (Power Delivery) USB-C de 45 W (o más) de Motorola y un cable PD de Motorola.

Es posible que el cargador y el cable se vendan por separado. Pueden utilizarse otros cargadores y cables compatibles para cargar el dispositivo. Sin embargo, no se recomienda el uso de dichos cargadores o cables, además de que pueden reducir las velocidades de carga.

El uso de cargadores que no cumplan con las normas nacionales aplicables puede ser peligroso, con riesgo de muerte o lesiones, y puede implicar una carga lenta o daños en el producto. No cargues el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. Para acceder a las normas aplicables y obtener más información, consulta la sección “Información legal” de esta guía o visita www.motorola.com/device-legal.

Advertencia sobre el uso a un volumen elevado. Para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuches a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.

Desecho y reciclaje. No deseches el dispositivo móvil ni la batería junto a la basura doméstica. Para obtener ayuda sobre el reciclaje de los productos y el embalaje de forma responsable, visita www.motorola.com/recycling.

Calor o frío extremos. No utilices el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. No guardes ni lleves encima el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 60 °C.

Avisos legales. Algunos servicios, funciones y aplicaciones dependen de la red y pueden no estar disponibles en todas las zonas; puede que se apliquen términos o cargos adicionales. Las especificaciones del producto y cualquier otra información incluida en este manual se consideran exactas en el momento de su impresión o publicación. Motorola se reserva el derecho a corregir o cambiar cualquier información sin previo aviso.

Arbitraje. La compra se rige por una cláusula de arbitraje vinculante. Para obtener más información y descubrir cómo renunciar, consulta la guía legal que se incluye con el teléfono.

Información sobre los valores CAE (en la etiqueta electrónica). Los valores de coeficiente de absorción específica (CAE) para este teléfono se pueden ver de varias formas. Desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes** > icono de búsqueda 🔍 y, a continuación, introduce **Etiquetas normativas**. Desde el teclado del teléfono, introduce ***#07#**. O visita www.motorola.com/sar.

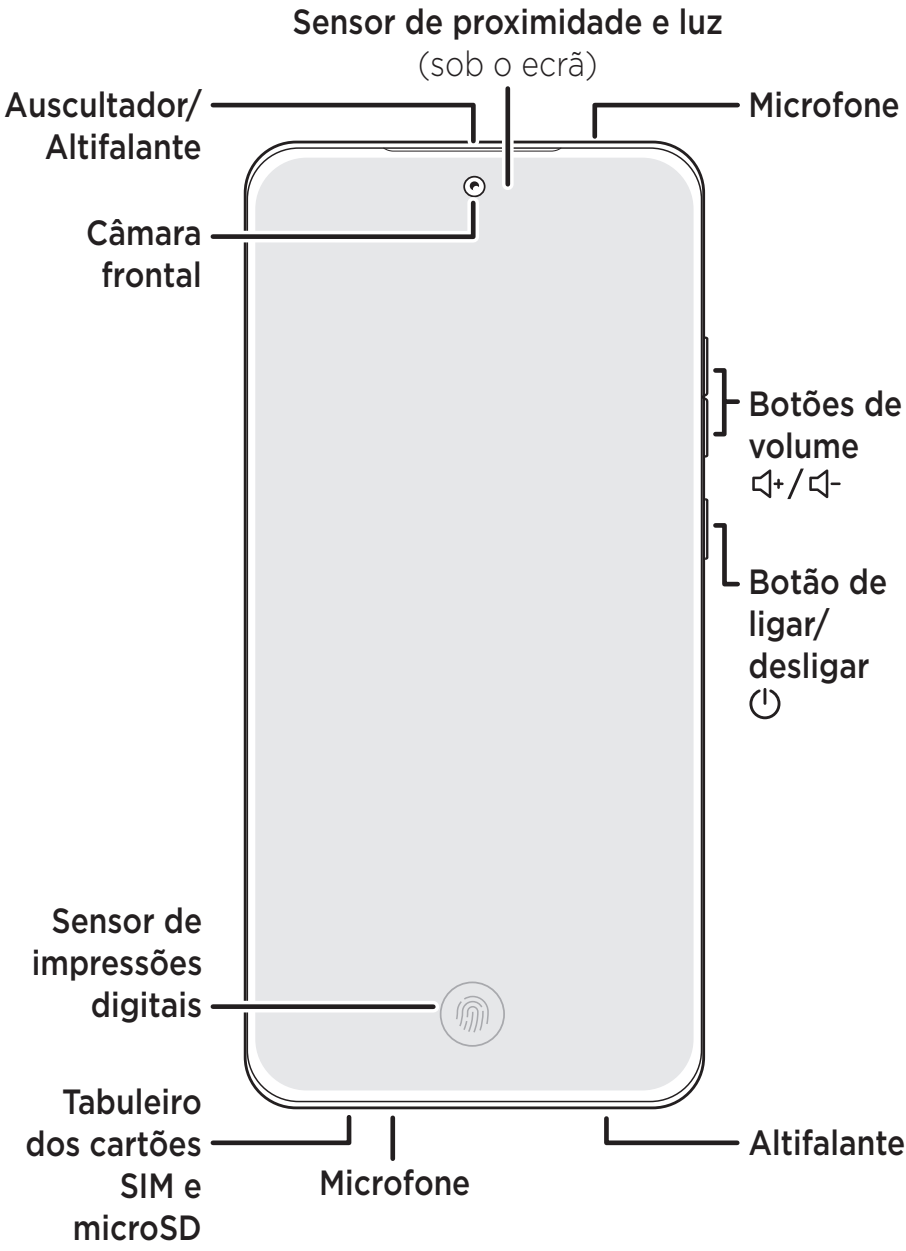
Potencias y frecuencias admitidas (modelo XT2627-6). Este teléfono puede funcionar en las siguientes frecuencias según la ubicación y la disponibilidad de red.

Modo de funcionamiento	Rango de frecuencia MHz/banda	Potencia de transmisión nominal máxima (dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm PIRE
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm PIRE
Wi-Fi	5150-5250/5945-6425	23 dBm PIRE
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm PIRE
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm PIRE
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m a 10 m
GNSS	1559-1610	Solo recepción (sin potencia de transmisión)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/Solo recepción**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/Solo recepción**

ID de producto: **motorola edge 70 plus** (Modelo XT2627-6)
Número de manual: 7011AA007524-A

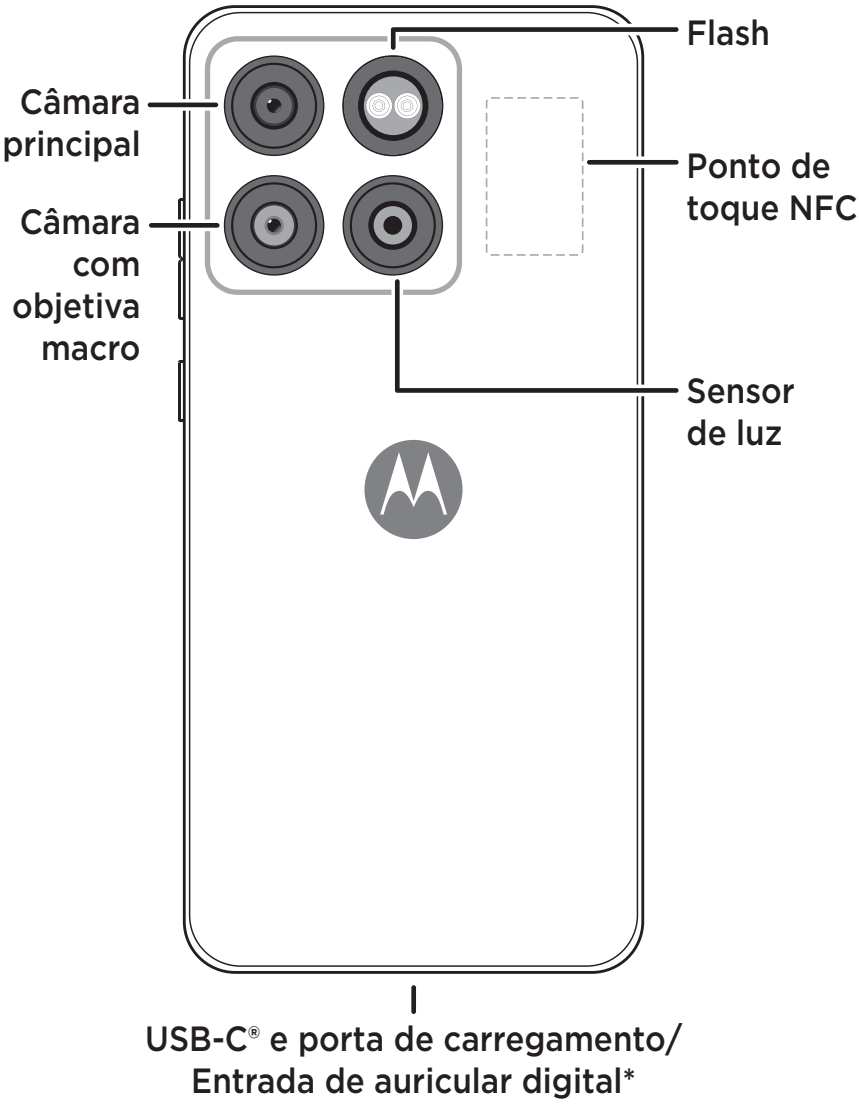
vamos começar

Antes de utilizar o telemóvel, leia as informações de segurança, regulamentares e legais fornecidas com o produto.



Protetor de ecrã. Os protetores de ecrã podem reduzir a sensibilidade do ecrã tátil do telemóvel. Não utilize protetores de ecrã mais espessos do que 0,5 mm.

*** Utilize um auricular digital:** para utilizar um auricular digital, é necessário um modelo com conetor USB-C. Se estiver a utilizar um auricular de 3,5 mm, é necessário um adaptador de auricular digital USB-C de 3,5 mm para o ligar. O auricular e o adaptador podem ser vendidos em separado.



Estabelecer ligação a 5G: é necessário um plano de serviço 5G e cobertura de rede 5G; disponíveis apenas em certas áreas; dispositivo não compatível com todas as redes 5G. Contacte o seu fornecedor de serviços para obter mais informações.

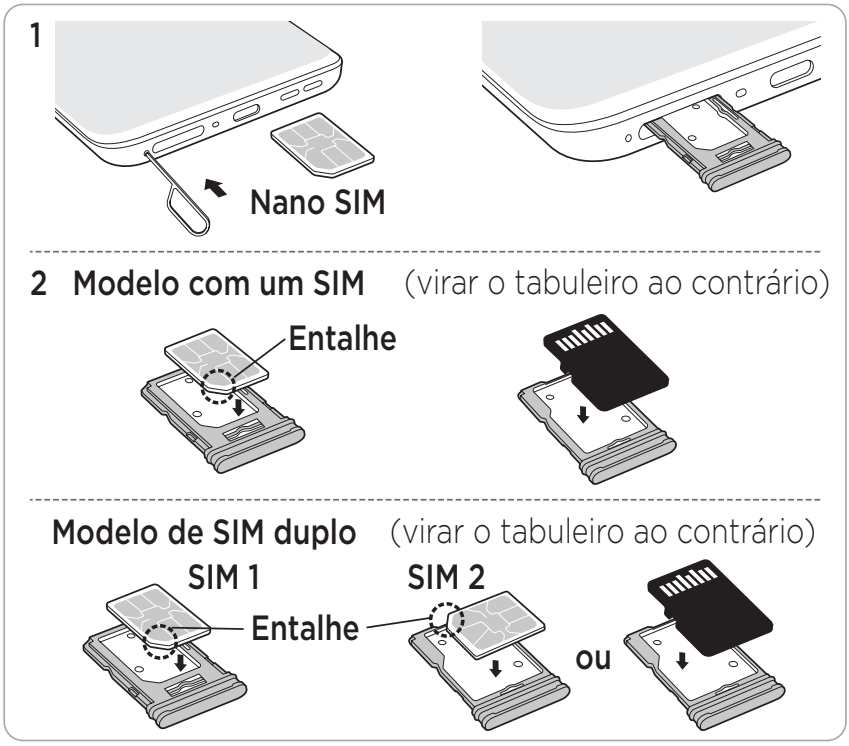
inserir o(s) cartão(ões) e ligar

1 Insira a ferramenta de remoção do SIM no orifíco junto ao tabuleiro dos cartões SIM e microSD para aceder ao tabuleiro.

Certifique-se de que utiliza o cartão SIM com o tamanho correto e não corte o cartão SIM.

2 Insira os cartões SIM com os contactos dourados virados para cima e o entalhe alinhado com o tabuleiro do cartão. Em seguida, empurre cuidadosamente o tabuleiro para o interior da ranhura.

Adicione um cartão microSD (opcional, vendido em separado) para obter armazenamento adicional.



Opção eSIM: (apenas para modelo com um SIM físico): o seu telemóvel pode ser compatível com eSIM (SIM incorporado). Caso pretenda ativar e utilizá-lo, contacte o seu fornecedor de serviços para obter mais informações.

3 Prima sem soltar o botão ligar/desligar ⏻ para ligar o telemóvel e, em seguida, siga as instruções para começar.

Para desligar o telemóvel, prima o botão ligar/desligar e o botão de aumentar volume ⏻+🔊+ em simultâneo.

ajuda e mais

Obtenha respostas, atualizações e informações:

- **A ajuda está aqui:** deslize rapidamente para cima no ecrã principal e toque em **Definições** > **Ajuda** para saber como utilizar o telemóvel e obter assistência.
- **Obtenha mais conteúdos:** adquira software, manuais de utilizador e muito mais em www.motorola.com/mymotoedge.
- **Etiqueta energética:** a etiqueta energética e as informações do produto definidas ao abrigo do Regulamento (UE) 2023/1669 estão disponíveis em: https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Leia o código QR na etiqueta energética (se houver) na caixa para aceder à conceção ecológica na Folha de informações do produto (PIS) na base de dados da EPREL da Comissão Europeia.

Informações legais. Este manual fornece informações importantes de segurança, regulamentares e legais que deve ler antes de utilizar o produto. Para consultar as informações legais completas, deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal e toque em **Definições** > ícone de pesquisa 🔍 e, em seguida, escreva **Informações legais** ou visite www.motorola.com/device-legal.

Resistência à água e ao pó. Para aceder a informações detalhadas acerca do design resistente à água e ao pó do seu telemóvel, e a sugestões de cuidados, deslize rapidamente para cima e toque em **Definições** > **Ajuda** ou consulte o *manual de utilizador*.

Carregamento e segurança da bateria. A bateria do telemóvel pode ser retirada por pessoas adequadas e competentes que seguem os manuais de assistência e de reparação aprovados pela Motorola. Para evitar possíveis queimaduras e ferimentos, siga sempre as instruções fornecidas. Se o telemóvel deixar de responder, prima sem soltar o botão ligar/desligar até que o ecrã se apague e o telemóvel reinicie.

O telemóvel suporta QC e carregamento rápido PD por porta USB. A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 5 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 45 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida. Para carregar o seu telemóvel com uma potência de até 45 W, use um carregador Motorola USB-C PD (Power Delivery) de 45 W ou superior e um cabo PD da Motorola. O carregador e o cabo podem ser vendidos em separado.Outros carregadores e cabos compatíveis podem ser utilizados para carregar o dispositivo. Contudo, a utilização de tais carregadores ou cabos não é recomendada e pode resultar em velocidades de carregamento mais lentas.

Os carregadores que não estiverem em conformidade com as normas nacionais aplicáveis podem não ser seguros, com risco de morte ou danos, e podem provocar um carregamento lento ou danos no produto. Não carregue o telemóvel a temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F). Para ver as normas aplicáveis e para saber mais, consulte a secção "Informações legais" deste manual ou visite www.motorola.com/device-legal.

Aviso em relação ao volume elevado. Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante longos períodos de tempo.

Eliminação e reciclagem. Não elimine a bateria ou o dispositivo móvel no lixo doméstico. Para obter assistência sobre como reciclar produtos e embalagens de forma responsável, visite www.motorola.com/recycling.

Calor ou frio extremo. Não utilize o telemóvel em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F). Não guarde nem transporte o telemóvel em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 60 °C (140 °F).

Avisos legais. As funções, os serviços e as aplicações estão dependentes da rede e poderão não estar disponíveis em todas as áreas. Poderão aplicar-se termos ou taxas adicionais. Acredita-se que as especificações do produto e outras informações contidas neste manual são precisas aquando da sua impressão ou do seu lançamento. A Motorola reserva-se o direito de corrigir ou alterar quaisquer informações sem aviso prévio.

Arbitragem. A sua compra é regida por uma cláusula de arbitragem vinculativa. Para obter mais informações e saber como exercer a renúncia, leia o manual legal fornecido com o telemóvel.

Informações SAR (na etiqueta eletrónica). Os valores efetivos de taxa de absorção específica (SAR, Specific Absorption Rate) para este telemóvel podem ser consultados de várias formas. Deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal, toque em **Definições** > ícone de pesquisa 🔍 e, em seguida, escreva **Etiquetas regulamentares**. A partir do teclado do telemóvel, escreva ***#07#**. Ou visite www.motorola.com/sar.

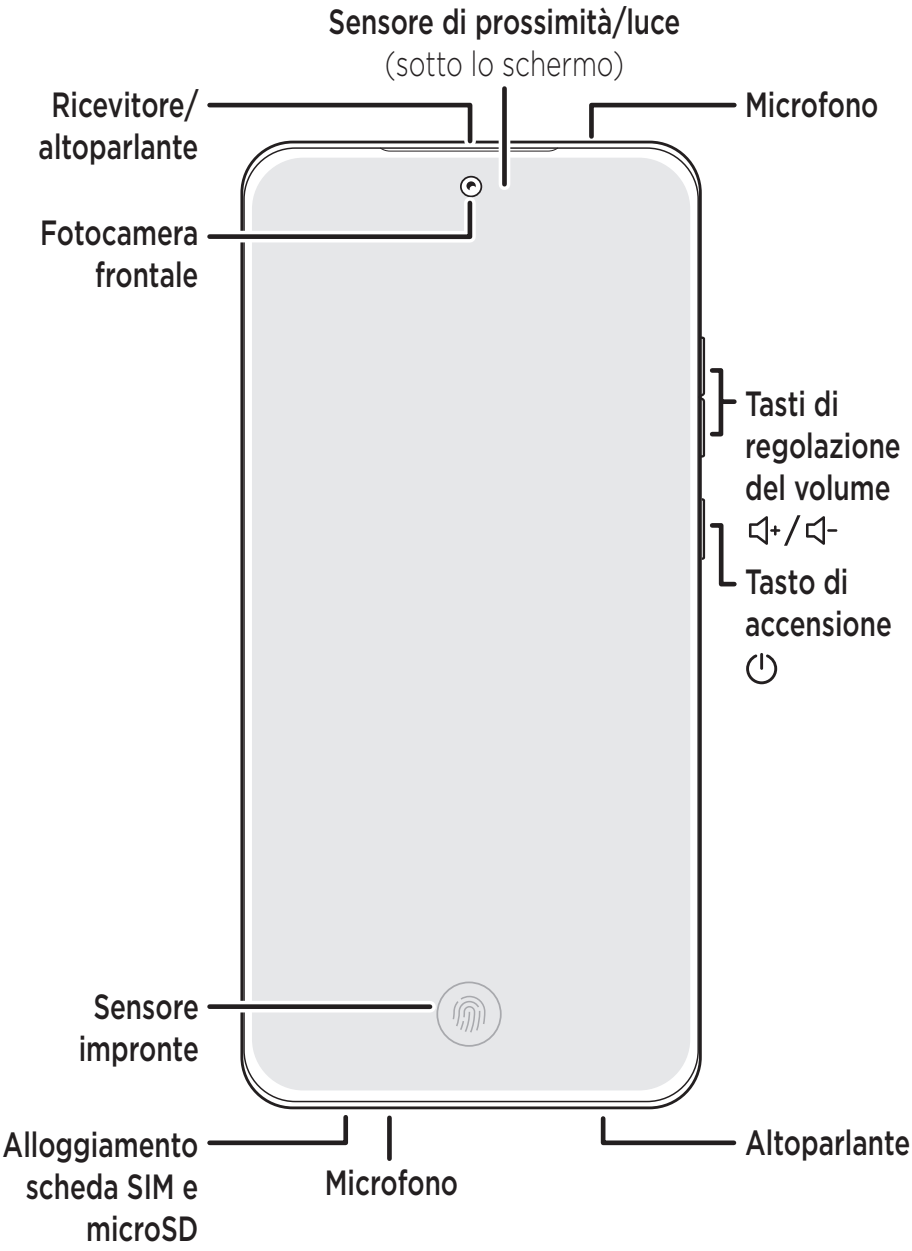
Potência e frequências suportadas (modelo XT2627-6). Este telemóvel funciona nas seguintes frequências, estando estas sujeitas à localização e disponibilidade de rede.

Modo de funcionamento	Banda de frequência em MHz/Banda	Potência máxima de transmissão nominal em dBm
Bluetooth	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150–5250/5945–6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250–5350/5470–5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725–5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m a 10 m
GNSS	1559–1610	Receber apenas (Sem potência de transmissão)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/Receber apenas**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/Receber apenas**

ID do produto: **motorola edge 70 plus** (modelo XT2627-6)
Número do manual: 7011AA007524-A

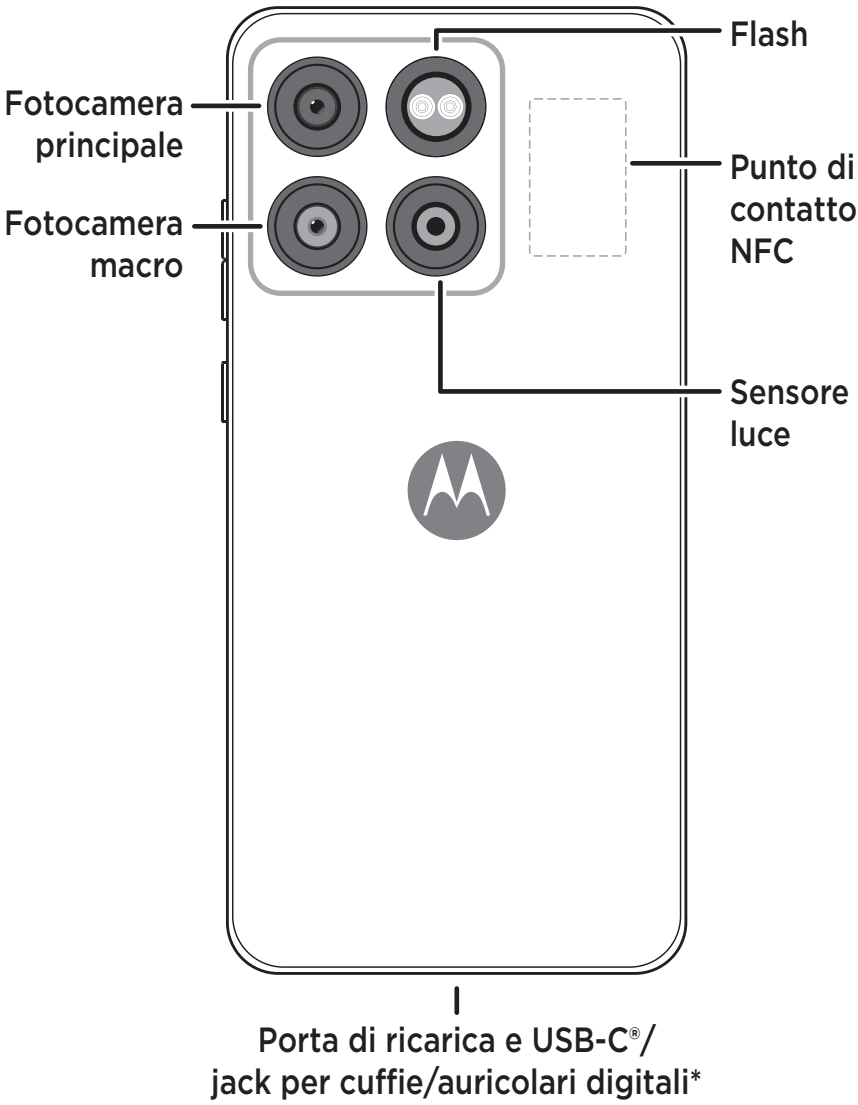
primi passi

Prima di utilizzare il telefono, leggi le informazioni legali, normative e sulla sicurezza fornite con il prodotto.



Protezione dello schermo. Le protezioni dello schermo possono ridurre la sensibilità del touchscreen del telefono. Non utilizzare protezioni dello schermo con uno spessore superiore a 0,5 mm.

***Utilizzo di cuffie/auricolari digitali:** per utilizzare cuffie/auricolari digitali, questi devono essere dotati di connettore USB-C. Se utilizzi delle cuffie/auricolari con connettore da 3,5 mm, è necessario un adattatore per cuffie/auricolari digitali da 3,5 mm a USB-C per il collegamento. Cuffie/auricolari e adattatore potrebbero essere venduti separatamente.



Connessione 5G: è richiesto un piano e la copertura di rete 5G; disponibile solo in zone specifiche; dispositivo non compatibile con tutte le reti 5G. Per dettagli, contatta il tuo operatore.

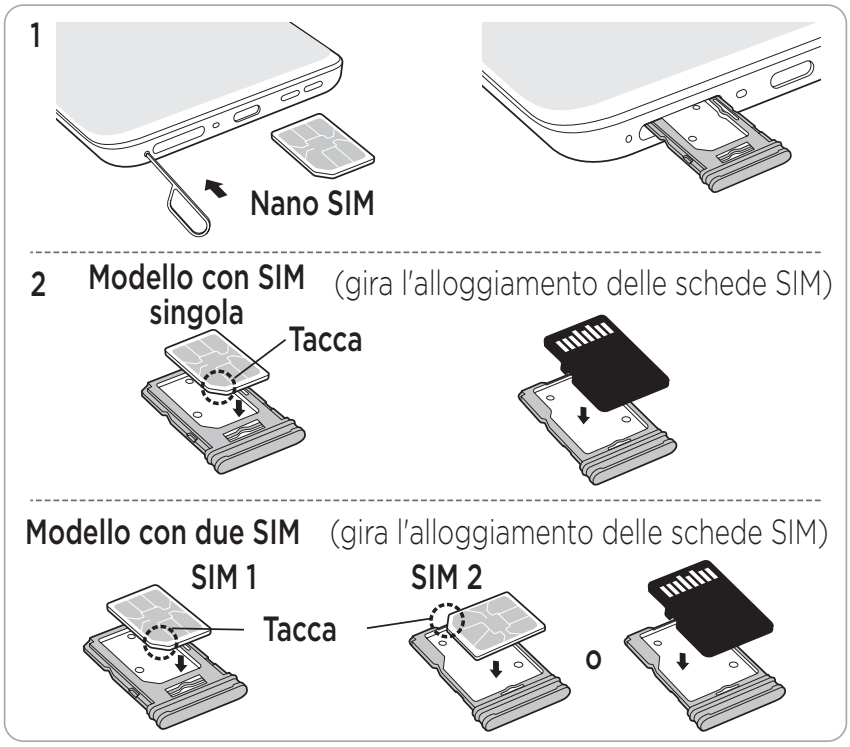
inserimento delle schede e accensione

1 Inserisci lo strumento per estrarre la scheda SIM/ microSD nel foro accanto all'alloggiamento.

Verifica che le dimensioni della SIM siano corrette e non tagliare la scheda SIM.

2 Inserisci le schede SIM con i contatti dorati rivolti verso l'alto e la tacca allineata con l'alloggiamento della scheda, quindi premi delicatamente l'alloggiamento per inserirlo nello slot.

Aggiungi una scheda microSD (opzionale e venduta separatamente) per aumentare la memoria a disposizione.



Opzione eSIM (solo per i modelli con una scheda SIM fisica): il telefono potrebbe supportare un'eSIM (SIM integrata). Se vuoi attivarla e utilizzarla, contatta il tuo operatore per ulteriori dettagli.

3 Tieni premuto il tasto di accensione ⏻ per avviare il telefono, quindi segui le istruzioni per iniziare.

Per spegnere il telefono, tieni premuti contemporaneamente il tasto di accensione e di aumento del volume ⏻+🔊+.

guida e altro

Per ottenere risposte, aggiornamenti e informazioni:

- **Puoi trovare ulteriori informazioni qui:** scorri verso l'alto nella schermata Home, quindi tocca **Impostazioni** > **Guida** per scoprire come utilizzare il telefono e ricevere assistenza.
- **Altro:** puoi scaricare software, manuali utente e molto altro all'indirizzo www.motorola.com/mymotoedge.
- **Etichetta energetica:** l'etichetta energetica e le informazioni sul prodotto definite dal Regolamento (UE) 2023/1669 sono disponibili all'indirizzo https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Scansiona il codice QR apposto sull'etichetta energetica inclusa nella confezione (se presente) per accedere alla scheda informativa del prodotto (PIS) relativa alla progettazione ecocompatibile, disponibile nel database EPREL della Commissione europea.

Informazioni legali. Il presente manuale fornisce importanti informazioni legali, normative e sulla sicurezza che occorre leggere prima di utilizzare il prodotto. Per consultare il documento completo contenente le informazioni legali, scorri verso l'alto nella schermata Home e tocca **Impostazioni** > l'icona di ricerca 🔍, quindi digita **Informazioni legali** oppure visita la pagina www.motorola.com/device-legal.

Resistenza ad acqua e polvere. Per informazioni dettagliate sulla resistenza ad acqua e polvere offerta dal design del telefono e per i suggerimenti sulla cura dello stesso, scorri verso l'alto e tocca **Impostazioni** > **Guida** oppure consulta il *Manuale utente*.

Sicurezza relativa alle operazioni di ricarica e alla batteria. La batteria del telefono può essere rimossa da personale competente secondo quanto descritto nei manuali di riparazione e assistenza approvati da Motorola. Segui sempre le istruzioni fornite al fine di evitare possibili ferite o bruciature. Se il telefono non risponde ai comandi, tieni premuto il tasto di accensione finché lo schermo non si spegne e il telefono non si riavvia.

Il telefono supporta la ricarica rapida USB PD e QC. La potenza fornita dal caricatore deve essere tra min 5 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 45 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica. Per caricare il telefono a una potenza massima di 45 W, utilizza un caricatore Motorola da 45 W o un caricatore superiore USB-C PD (Power Delivery) e un cavo Motorola PD. Il caricatore e il cavo potrebbero essere venduti separatamente. Per caricare il dispositivo, è possibile utilizzare altri caricatori e cavi compatibili. Tuttavia, il loro utilizzo non è consigliato e potrebbe comportare una velocità di ricarica più lenta.

I caricatori non conformi agli standard nazionali applicabili possono essere pericolosi, comportare rischi di ferite o morte, ricaricare il dispositivo lentamente o danneggiare il prodotto. Non ricaricare il telefono a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o superiori a 45 °C (113 °F). Per visualizzare gli standard applicabili e ottenere ulteriori informazioni, consulta la sezione "Informazioni legali" di questo manuale oppure visita la pagina www.motorola.com/device-legal.

Avviso sull'utilizzo a livelli di volume elevati. Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio ad alto volume per periodi prolungati.

Smaltimento e riciclaggio. Non smaltire la batteria o il dispositivo mobile con i rifiuti domestici. Per informazioni su come riciclare i prodotti e le confezioni in modo responsabile, visita la pagina www.motorola.com/recycling.

Temperature eccessivamente alte o basse. Non utilizzare il telefono a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o superiori a 45 °C (113 °F). Non conservare o trasportare il telefono a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o superiori a 60 °C (140 °F).

Dichiarazioni legali di non responsabilità. Funzioni, servizi e applicazioni dipendono dalla rete e potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi; potrebbero essere applicati termini o costi aggiuntivi. Le specifiche del prodotto e altre informazioni presenti in questo manuale sono ritenute accurate al momento della stampa. Motorola si riserva il diritto di correggere o modificare qualsiasi informazione senza preavviso.

Arbitrato. L'acquisto è regolato da una clausola arbitrale vincolante. Per ulteriori informazioni e per sapere come recedere, consulta il manuale legale fornito con il telefono.

Informazioni SAR (sull'etichetta elettronica). I valori di assorbimento specifico SAR (Specific Absorption Rate) di questo telefono possono essere visualizzati in vari modi. Scorri verso l'alto nella schermata Home e tocca **Impostazioni** > icona di ricerca 🔍, quindi digita **Etichette normative**. Digita ***#07#** tramite il tastierino. In alternativa, visita la pagina www.motorola.com/sar.

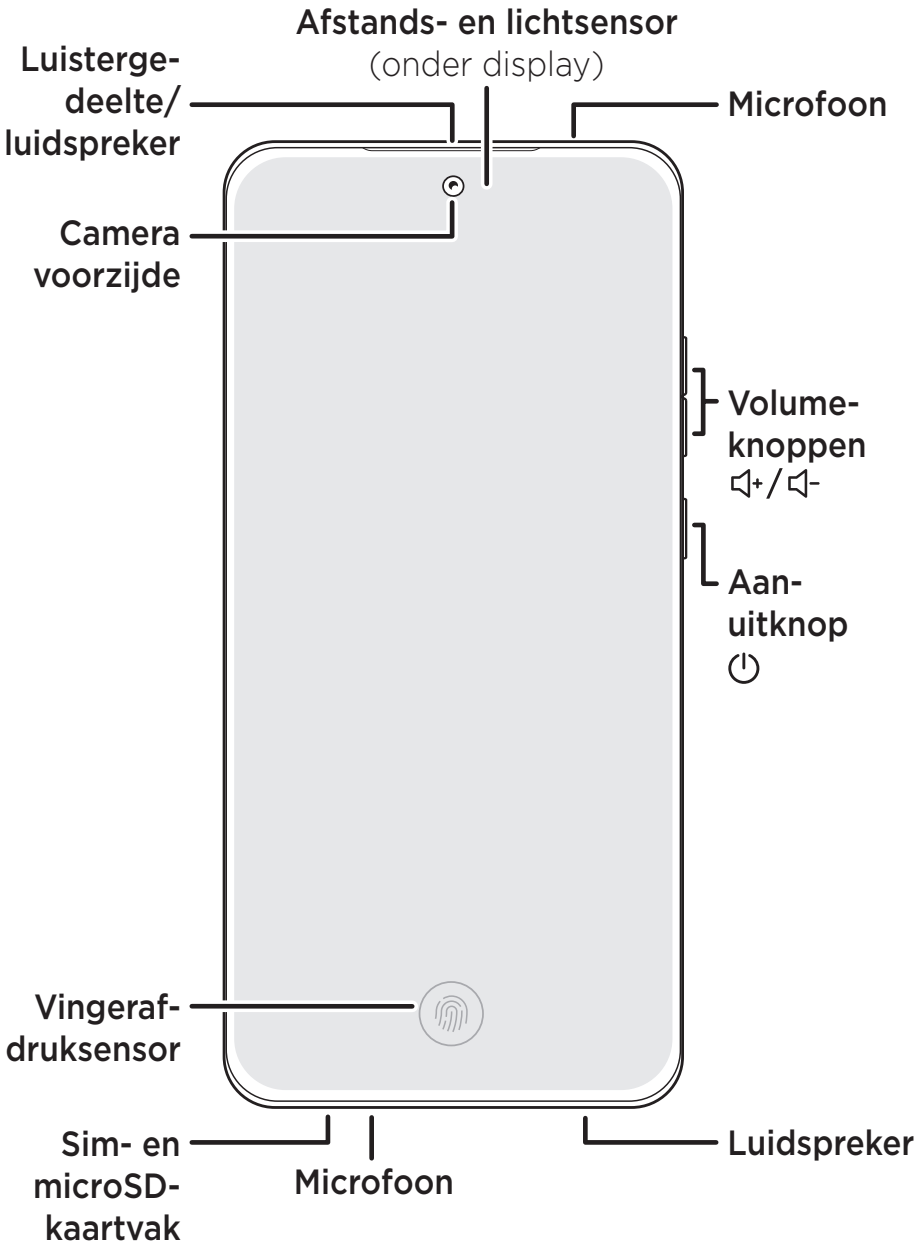
Frequenze e alimentazione supportate (modello XT2627-6). Questo telefono è in grado di funzionare con le seguenti frequenze, in base alla posizione e alla disponibilità della rete.

Modalità di funzionamento	**Gamma di frequenza MHz/banda**	**Potenza di trasmissione nominale massima in dBm**
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250/5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m a 10 m
GNSS	1559-1610	Solo ricezione (nessuna potenza di trasmissione)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/solo ricezione**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/solo ricezione**

ID prodotto: **motorola edge 70 plus** (modello XT2627-6)
Numero del manuale: 7011AA007524-A

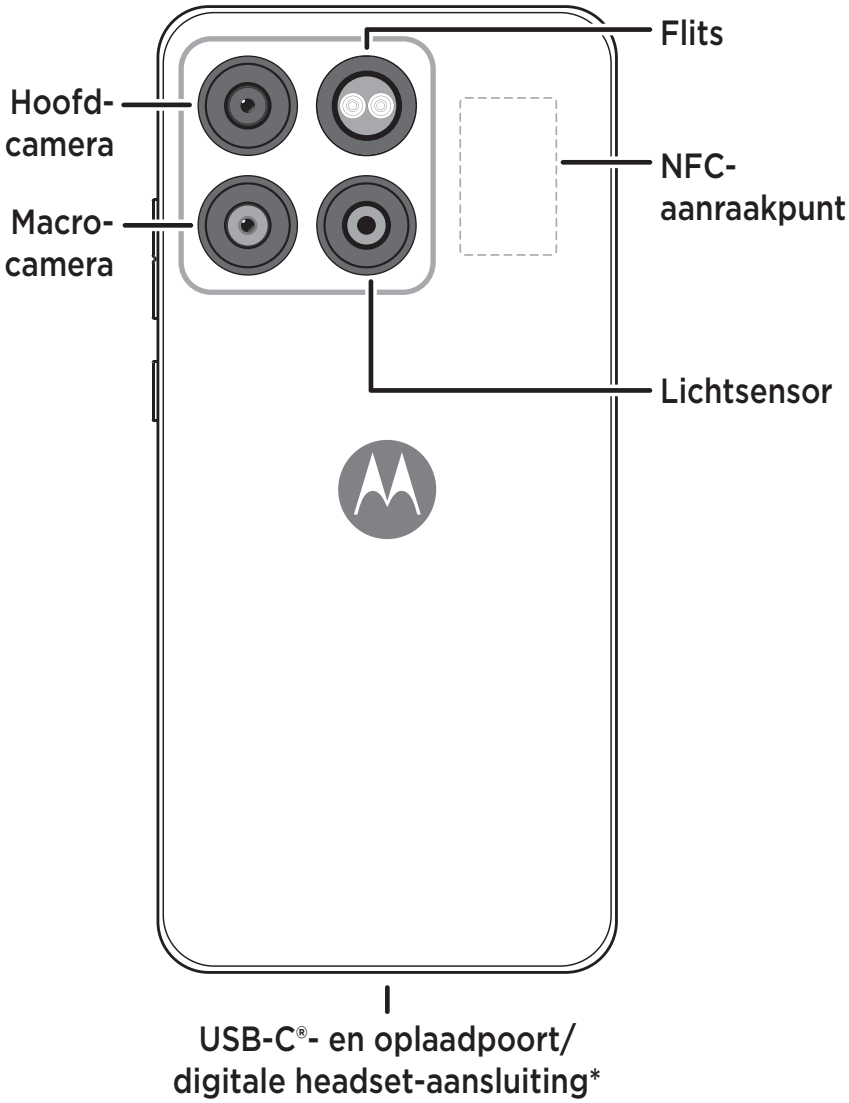
we gaan aan de slag

Lees voordat je je telefoon gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten die bij het product is geleverd.



Schermbeschermer. Door een schermbeschermer wordt de gevoeligheid van het touchscreen van je telefoon mogelijk verlaagd. Gebruik geen schermbeschermers dikker dan 0,5 mm.

***Digitale headset gebruiken:** als je een digitale headset wilt gebruiken, heb je er een met een USB-C-connector nodig. Als je een 3,5mm-headset gebruikt, heb je een digitale 3,5mm-naar-USB-C-headsetadapter nodig om deze te verbinden. De headset en adapter worden mogelijk apart verkocht.



Verbinden met 5G: 5G-serviceabonnement en 5G-netwerkdekking vereist; beschikbaar in bepaalde gebieden; apparaat niet compatibel met alle 5G-netwerken. Neem voor meer informatie contact op met je serviceprovider.

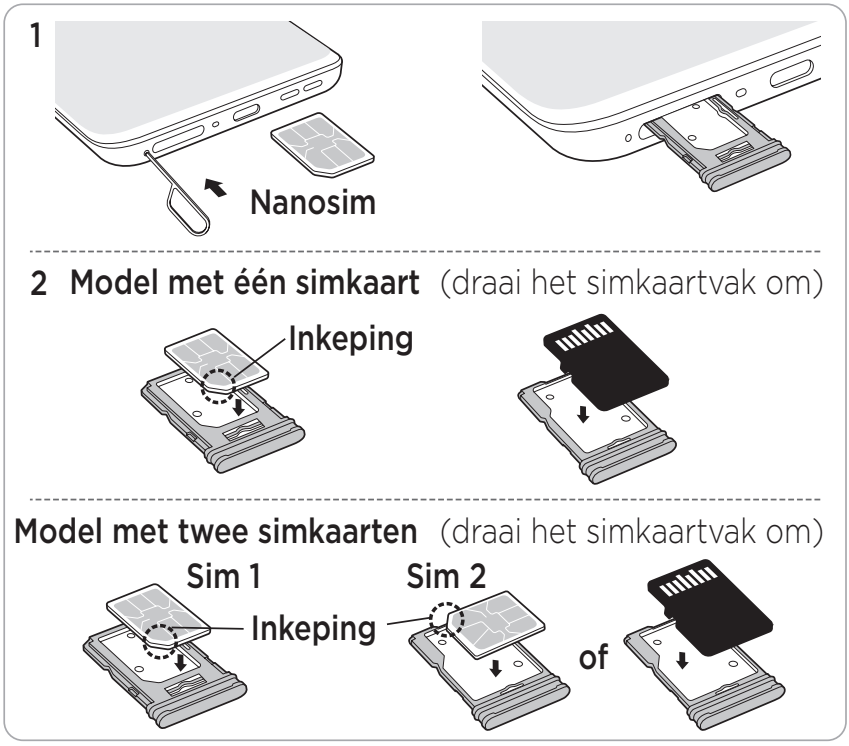
de kaart(en) plaatsen en de telefoon inschakelen

1 Steek het simgereedschap in het gaatje naast het sim- en microSD-kaartvak om het te openen.

Controleer of je simkaart het juiste formaat heeft en knip niet in je simkaart.

2 Plaats de simkaarten met de goudkleurige contactpunten naar boven en de uitsparing in lijn met het simkaartvak. Duw het vak vervolgens voorzichtig in de sleuf.

Voeg een microSD-kaart (optioneel, afzonderlijk verkrijgbaar) toe voor extra opslagruimte.



E-sim-optie (alleen voor modellen met één fysieke simkaart): je telefoon ondersteunt mogelijk e-sim (ingebouwde sim). Neem contact op met je serviceprovider voor meer informatie als je deze wilt activeren en gebruiken.

3 Houd de aan-uitknop ⏻ ingedrukt om je telefoon in te schakelen. Volg daarna de aanwijzingen om aan de slag te gaan.

Druk tegelijkertijd op de aan-uitknop en de knop Volume omhoog ⏻+🔊+ om de telefoon uit te schakelen.

help en meer

Vind antwoorden, updates en informatie:

- **Help vind je hier:** veeg op het startscherm omhoog en tik op **Instellingen** > **Help** voor ondersteuning en informatie over het gebruik van je telefoon.
- **Vind alles voor je apparaat:** download software, gebruikershandleidingen en meer via www.motorola.com/mymotoedge.
- **Energielabel:** het energielabel en de productinformatie zoals gedefinieerd in Verordening (EU) 2023/1669 zijn beschikbaar op https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Scan de QR-code op het energielabel van de doos (indien meegeleverd) om het productinformatieblad (PIS) van de EPREL-database van de Europese commissie te lezen.

Juridische informatie. Deze handleiding bevat belangrijke informatie met betrekking tot wetgeving, veiligheid en regelgeving. Lees deze informatie voordat je het product gebruikt. Als je de volledige juridische informatie wilt lezen, veeg je vanuit het startscherm naar boven en tik je op **Instellingen** > zoekpictogram 🔍. Typ vervolgens **Juridische informatie** of ga naar www.motorola.com/device-legal.

Stof- en waterbestendigheid. Voor meer informatie over de stof- en waterbestendigheid van en onderhoudstips voor de telefoon, veeg je omhoog en tik je op **Instellingen** > **Help** of raadpleeg je de *gebruikershandleiding*.

Opladen en accuveiligheid. De accu in je telefoon kan worden verwijderd door deskundige personen die de door Motorola goedgekeurde reparatie- en servicehandleidingen volgen. Volg altijd de meegeleverde instructies om brandwonden en letsel te voorkomen. Probeer je telefoon opnieuw op te starten als deze niet meer reageert. Houd de aan-uitknop ingedrukt totdat het scherm wordt uitgeschakeld en je telefoon opnieuw wordt opgestart.

De telefoon ondersteunt QC- en USB PD-snelladen. Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 5 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 45 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. Als je je telefoon met maximaal 45 W wilt laden, gebruik je een Motorola USB-C PD-oplader (Power Delivery) van 45 W of hoger en een PD-kabel van Motorola. De oplader en de kabel worden mogelijk apart verkocht. Andere compatibele laders en kabels kunnen worden gebruikt om het apparaat op te laden. Het gebruik van dergelijke laders of kabels wordt niet aangeraden en kan leiden tot lagere oplaadsnelheden.

Laders die niet aan toepasselijke nationale normen voldoen, kunnen onveilig zijn, met risico op lichamelijk of dodelijk letsel, langzaam opladen of het product beschadigen. Laad je telefoon niet op bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 45 °C. Ga naar het gedeelte Juridische informatie in deze handleiding of ga naar www.motorola.com/device-legal om de toepasselijke normen en meer informatie te bekijken.

Waarschuwing voor een te hoog volume. Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Weggooien en recyclen. Gooi de accu of het mobiele apparaat niet weg met het huisvuil. Ga voor meer informatie over het recyclen van producten en verpakkingen naar www.motorola.com/recycling.

Extreme hitte of kou. Gebruik je telefoon niet op bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 45 °C. Bewaar en vervoer je telefoon niet bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 60 °C.

Juridische disclaimers. Functies, services en apps zijn afhankelijk van het netwerk en zijn mogelijk niet in alle gebieden beschikbaar. Aanvullende voorwaarden of kosten zijn mogelijk van toepassing. De productspecificaties en overige informatie in deze handleiding zijn correct op het moment dat deze werd gedrukt of gepubliceerd. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie te corrigeren of wijzigen zonder kennisgeving.

Arbitrage. Op je aankoop is een clausule voor bindende arbitrage van toepassing. Raadpleeg de handleiding met juridische informatie bij de telefoon voor meer informatie over hoe je je hiervoor kunt afmelden.

SAR-informatie (op e-label). De SAR-waarden van (Specific Absorption Rate) kan op meerdere manieren worden bekeken. Veeg vanaf het startscherm naar boven en tik op **Instellingen** > zoekpictogram 🔍 en typ vervolgens **Regelgevingslabels**. Typ op het toetsenblok van je telefoon ***#07#**. Of ga naar www.motorola.com/sar.

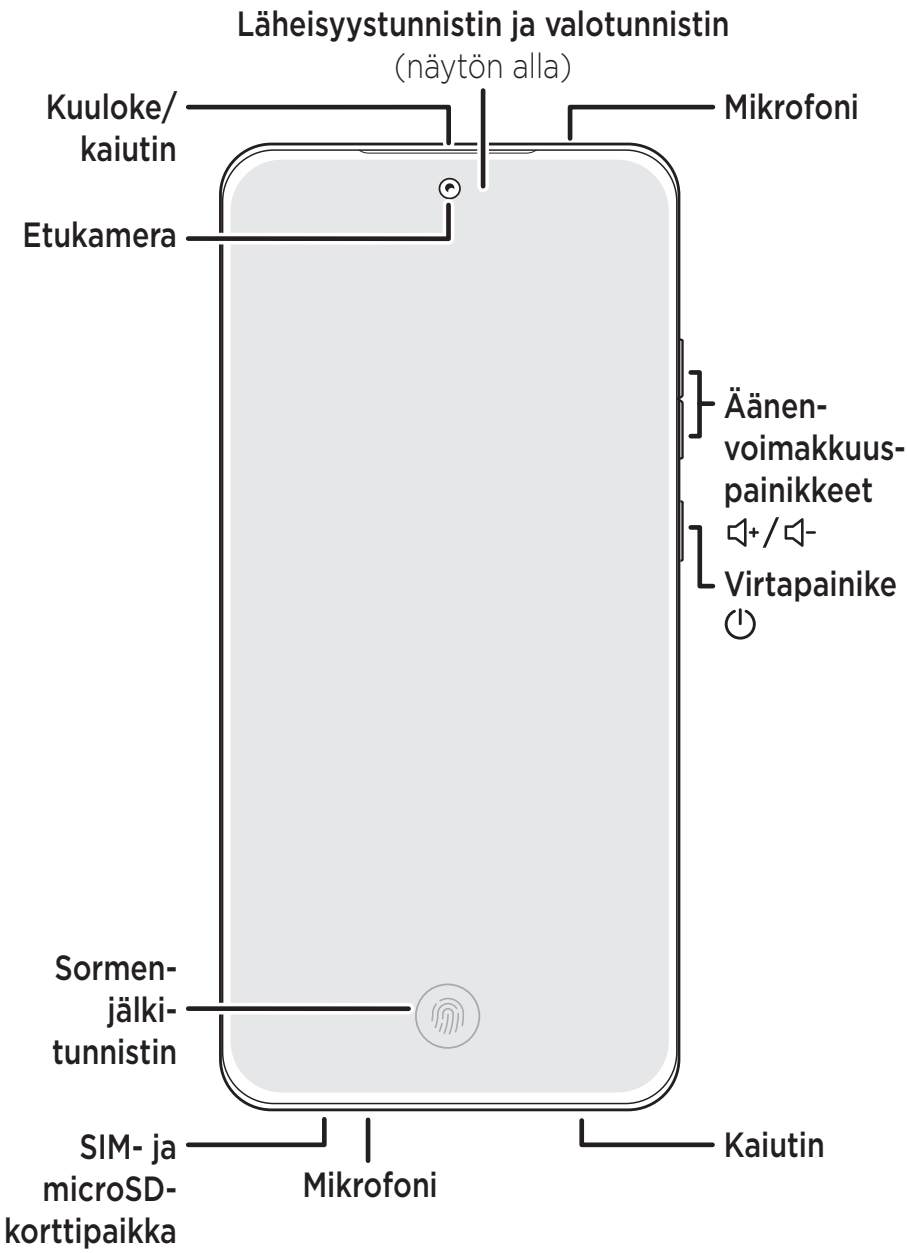
Ondersteunde frequenties en vermogens (Model XT2627-6). Deze telefoon is geschikt voor gebruik op de volgende frequenties, afhankelijk van de locatie en de beschikbaarheid van het netwerk.

Bedrijfsmodus	**Frequentiebereik MHz/band**	**Maximaal nominaal zendvermogen dBm**
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wifi	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wifi	5150 - 5250/5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wifi	5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wifi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m bij 10 m
GNSS	1559 - 1610	Alleen ontvangen (geen zendvermogen)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/alleen ontvangen**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/alleen ontvangen**

Product-ID: **motorola edge 70 plus** (Model XT2627-6)
Nummer van handleiding: 7011AA007524-A

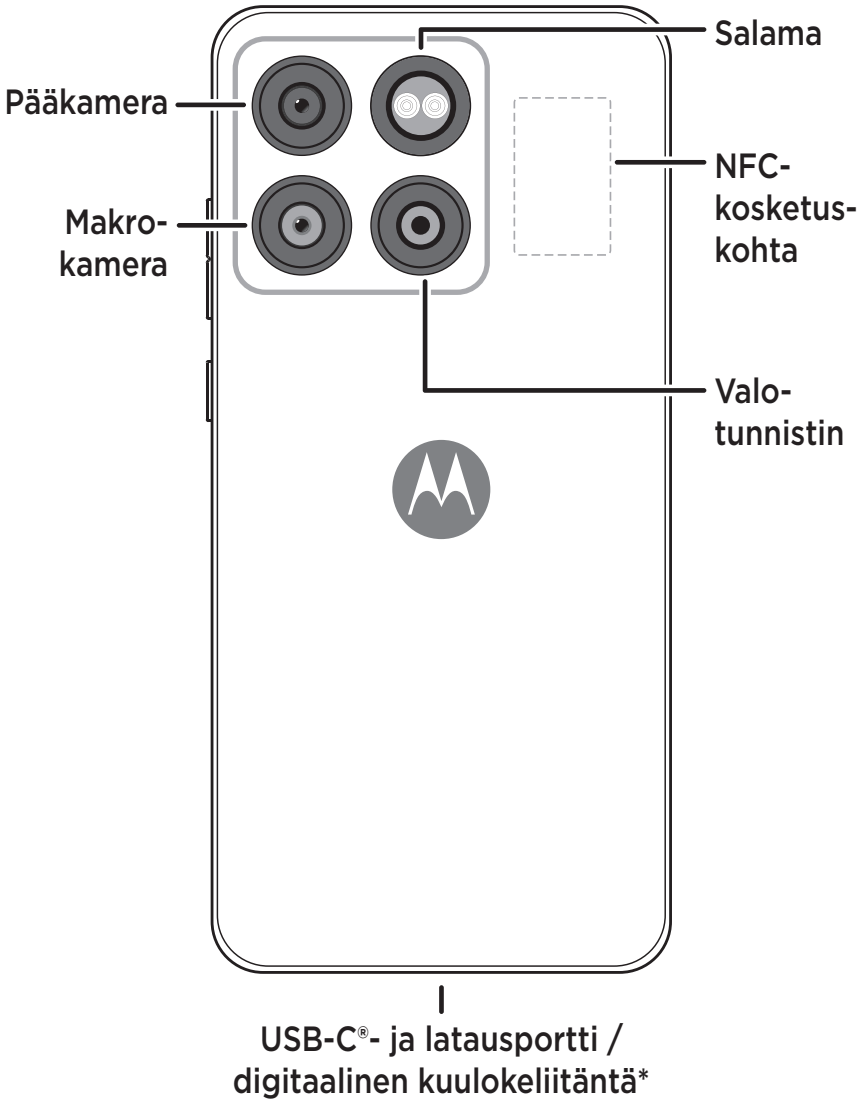
aloittaminen

Tutustu ennen puhelimen käyttöä sen mukana toimitettuihin oikeudellisiin tietoihin sekä turvallisuus- ja säädöstietoihin.



Näytönsuojain. Näytönsuojaimet voivat heikentää puhelimen kosketusnäytön herkkyyttä. Älä käytä yli 0,5 mm:n paksuisia näytönsuojaimia.

*** Digitaalinen kuulokemikrofoni:** Voit käyttää vain USB-C-liitännällä varustettuja digitaalisia kuulokkeita. Jos käytät 3,5 mm:n liitännällä varustettua kuulokemikrofonia, tarvitset sen liittämiseen 3,5 mm:n USB-C-digitaalisovittimen. Kuulokemikrofoni ja sovitin saatetaan myydä erikseen.



5G-yhteys: 5G-sopimus ja 5G-verkko vaaditaan; saatavilla vain tietyillä alueilla; laite ei ole yhteensopiva kaikkien 5G-verkkojen kanssa. Pyydä lisätietoja palveluntarjoajalta.

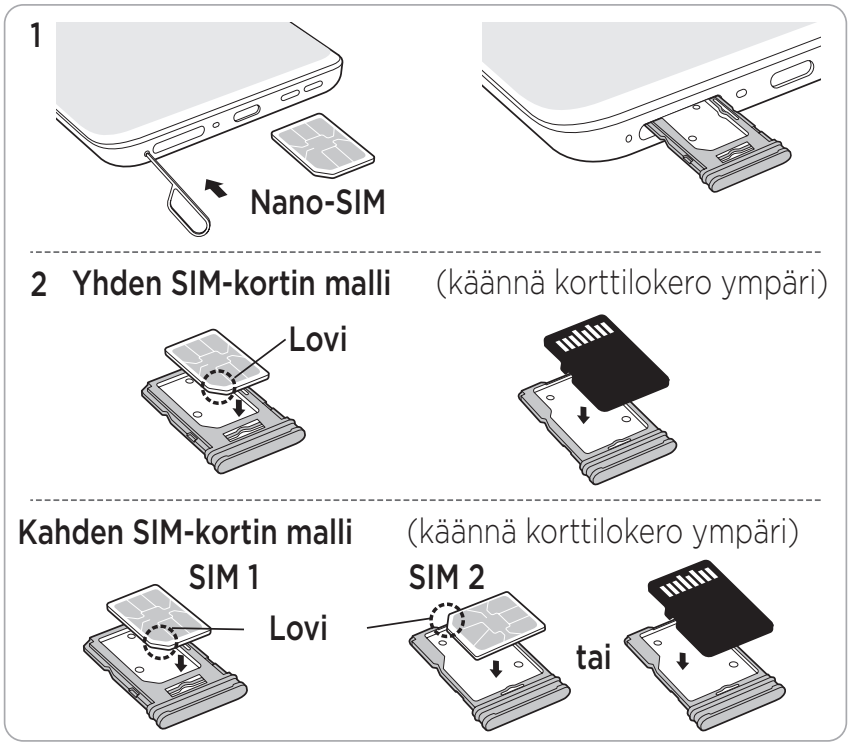
asenna kortit ja kytke virta

1 Työnnä SIM-kortin irrotustyökalu SIM- ja microSD-korttipaikan vieressä olevaan reikään ja avaa lokero.

Käytä oikeankokoista SIM-korttia äläkä leikkaa sitä.

2 Aseta SIM-kortti tai -kortit lokeroon kullanväriset liittimet ylöspäin ja kortin lovi alustaan kohdistettuna ja työnnä lokero varovasti korttipaikkaan.

Voit lisätä tallennustilaa microSD-kortilla (valinnainen, myydään erikseen).



eSIM-vaihtoehto (vain yhden fyysisen SIM-kortin malli):
Puhelimesi saattaa tukea eSIM-korttia (upotettua SIM-korttia). Lisätietoja sen aktivoinnista ja käytöstä saat palveluntarjoajaltasi.

3 Käynnistä puhelin painamalla virtapainiketta pitkään ⏻ ja aloita noudattamalla kehotteiden ohjeita.

Voit sammuttaa puhelimen painamalla virtapainiketta ja äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta ⏻+🔊+ samanaikaisesti.

ohje ja muuta

Katso vastaukset, päivitykset ja tiedot:

- **Ohjeita:** saat lisätietoja puhelimen käytöstä ja tukea pyyhkäisemällä aloitusruudussa ylöspäin ja valitsemalla **Asetukset** > **Ohje**.
- **Lisätietoja:** voit ladata ohjelmistoja, käyttöoppaita ja muuta sisältöä osoitteessa www.motorola.com/mymotoedge.
- **Energiamerkintä:** Energiamerkintä ja asetuksessa (EU) 2023/1669 määritellyt tuotetiedot ovat saatavilla osoitteessa https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Pääset tarkastelemaan Euroopan komission EPREL-tietokannassa olevaa ekologisen suunnittelun tuotetietoesitettä skannaamalla pakkauksen sisällä olevan energiamerkinnän (jos saatavilla) QR-koodin.

Oikeudelliset tiedot. Tässä oppaassa on tärkeitä lakeihin, turvallisuuteen ja säädöksiin liittyviä tietoja, jotka on luettava ennen laitteen käyttöä. Näet kattavat oikeudelliset tiedot pyyhkäisemällä ylös aloitusruudussa ja valitsemalla **Asetukset** > hakukuvake 🔍 ja kirjoittamalla **Oikeudelliset tiedot** tai osoitteesta www.motorola.com/device-legal.

Pölyn- ja vedenpitävyys. Saat yksityiskohtaisia tietoja puhelimen pölyn- ja vedenpitävyydestä sekä hoitovinkkejä pyyhkäisemällä ylös ja valitsemalla **Asetukset** > **Ohje** tai *käyttöoppaasta*.

Lataaminen ja akun turvallisuus. Puhelimen akun saa poistaa riittävän asiantunteva henkilö Motorolan hyväksymien korjaus- ja huolto-oppaiden avulla. Annettuja ohjeita on aina noudatettava, jotta mahdolliset tulipalot ja vammat voidaan välttää. Jos puhelin lakkaa vastaamasta, paina virtapainiketta, kunnes näyttö pimenee ja puhelin käynnistyy uudelleen.

Puhelin tukee QC- ja USB PD -pikalatausta. Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen lataukseen tarvittavan vähimmäistehon 5 wattia ja suurimmalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäistehon 45 wattia välillä. Lataa puhelin enintään 45 watin teholla käyttämällä Motorolan 45 watin USB-C PD (Power Delivery) -laturia tai sitä tehokkaampaa ja Motorolan PD-kaapelia. Laturi ja kaapeli voidaan myydä erikseen. Laitetta voidaan ladata muilla yhteensopivilla latureilla ja kaapeleilla. Sellaisten latureiden/kaapelien käyttöä ei kuitenkaan suositella. Ne voivat hidastaa latausnopeutta.

Laturit, jotka eivät ole soveltuvien kansallisten standardien mukaisia, voivat olla vaarallisia ja aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman vaaran ja ne voivat hidastaa lataamista tai vahingoittaa tuotetta. Älä lataa puhelinta alle -20 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa. Soveltuvat standardit ja muita lisätietoja löydät tämän oppaan Oikeudelliset tiedot -osasta sekä osoitteesta www.motorola.com/device-legal.

Varoitus kovasta äänenvoimakkuudesta. Musiikin kuunteleminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuuloasi.

Hävittäminen ja kierrätys. Älä hävitä akkua tai mobiililaitetta kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja tuotteiden ja pakkausten vastuullisesta kierrättämisestä on osoitteessa www.motorola.com/recycling.

Kuumuus tai kylmyys. Älä käytä puhelinta alle -20 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa. Älä säilytä tai kuljeta puhelinta alle -20 °C:n tai yli 60 °C:n lämpötilassa.

Vastuuvapauslausekkeet. Jotkin ominaisuudet, palvelut ja sovellukset ovat verkkokohtaisia, eivätkä ne välttämättä ole käytettävissä kaikilla alueilla. Ne voivat myös olla lisäkäyttöehtojen ja/tai lisämaksujen alaisia. Tässä oppaassa esitetyt tuotteen tekniset tiedot ja muut tiedot ovat tarkkoja painatus- tai julkaisuajankohtana. Motorola pidättää oikeuden tietojen tai ominaisuuksien muuttamiseen ilman erillistä ilmoitusta.

Välimiesmenettely. Ostotapahtumaa koskee sitova välimiesmenettelysäädös. Lisätietoja menettelystä ja siitä kieltäytymisestä on puhelimen mukana toimitetussa lakioppaassa.

SAR-tiedot (e-merkinnässä). Puhelimen ominaisabsorptionopeusarvoja (SAR) voi tarkastella usealla tavalla. Pyyhkäise aloitusruudussa ylöspäin, valitse **Asetukset** > hakukuvake 🔍 ja kirjoita **Viranomaismerkinnät**. Kirjoita puhelimen numeronäppäimistöllä ***#07#**. Vaihtoehtoisesti voit vierailla osoitteessa www.motorola.com/sar.

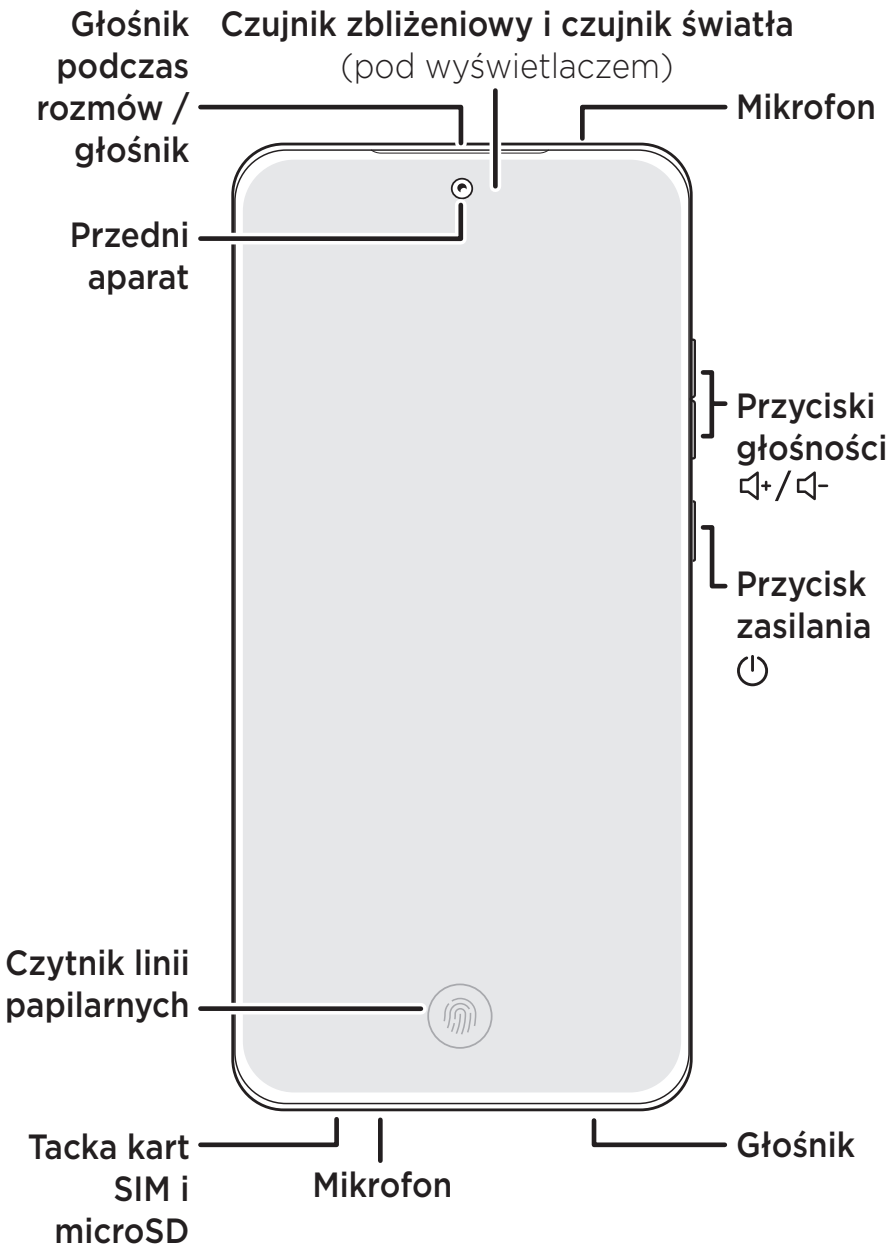
Tuetut taajuudet ja tehoalueet (malli XT2627-6). Tätä puhelinta voidaan käyttää seuraavilla taajuuksilla sijainnin ja verkon saatavuuden mukaan.

Käyttötila	**Taajuusalue MHz/kaista**	**Nimellinen lähetysteho enintään dBm**
Bluetooth	2400–2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	2400–2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	5150–5250/5945–6425	23 dBm EIRP
WLAN	5250–5350/5470–5725	20 dBm EIRP
WLAN	5725–5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m 10 m:n etäisyydellä
GNSS	1559–1610	Vain vastaanotto (ei lähetystehoa)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/vain vastaanotto**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/vain vastaanotto**

Tuotetunnus: **motorola edge 70 plus** (malli XT2627-6)
Oppaan numero: 7011AA007524-A

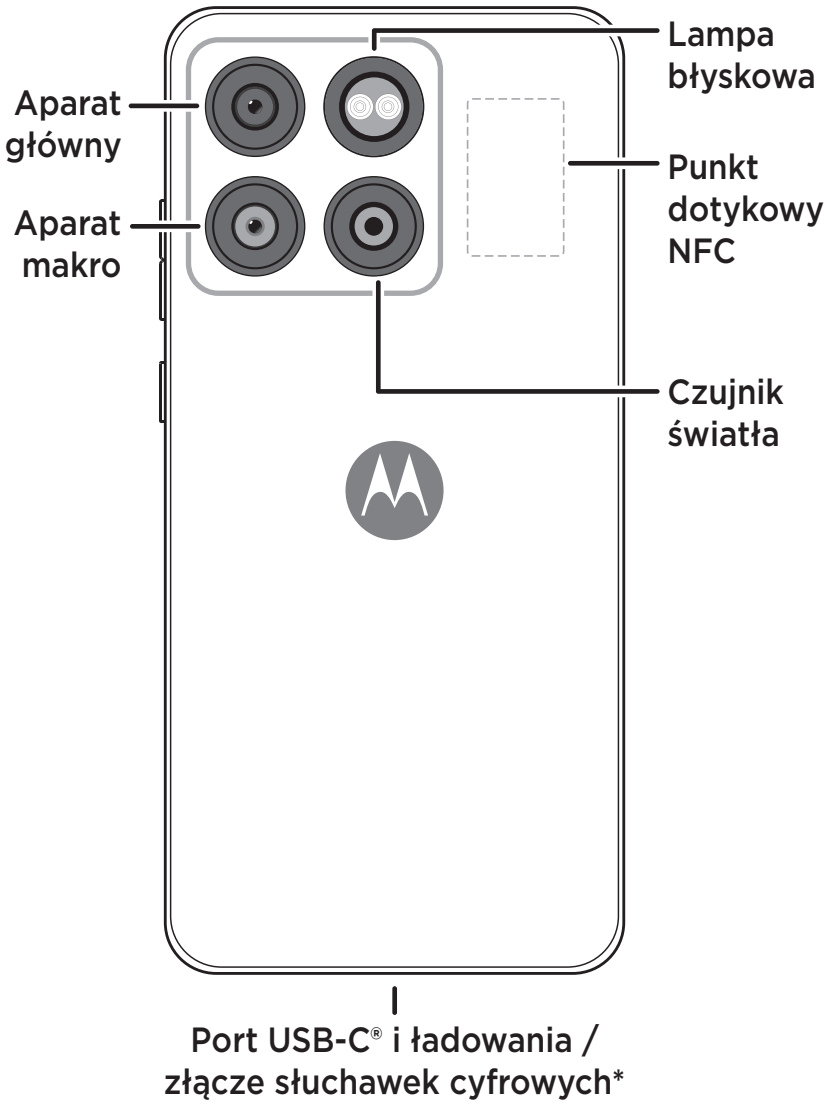
wprowadzenie

Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.



Folia ochronna na ekran. Folie ochronne na ekran mogą zmniejszyć czułość ekranu dotykowego. Nie używaj folii ochronnych na ekran o grubości większej niż 0,5 mm.

*** Korzystanie z cyfrowego zestawu słuchawkowego:** Obsługiwane są cyfrowe zestawy słuchawkowe ze złączem USB-C. W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego 3,5 mm wymagane będzie użycie adaptera cyfrowego zestawu słuchawkowego USB-C do 3,5 mm. Zestaw słuchawkowy i adapter mogą być sprzedawane oddzielnie.



Łącz się z 5G: wymagany jest plan danych 5G i zasięg sieci 5G; dostępne tylko na wybranych obszarach; urządzenie nie jest zgodne z wszystkimi sieciami 5G. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji.

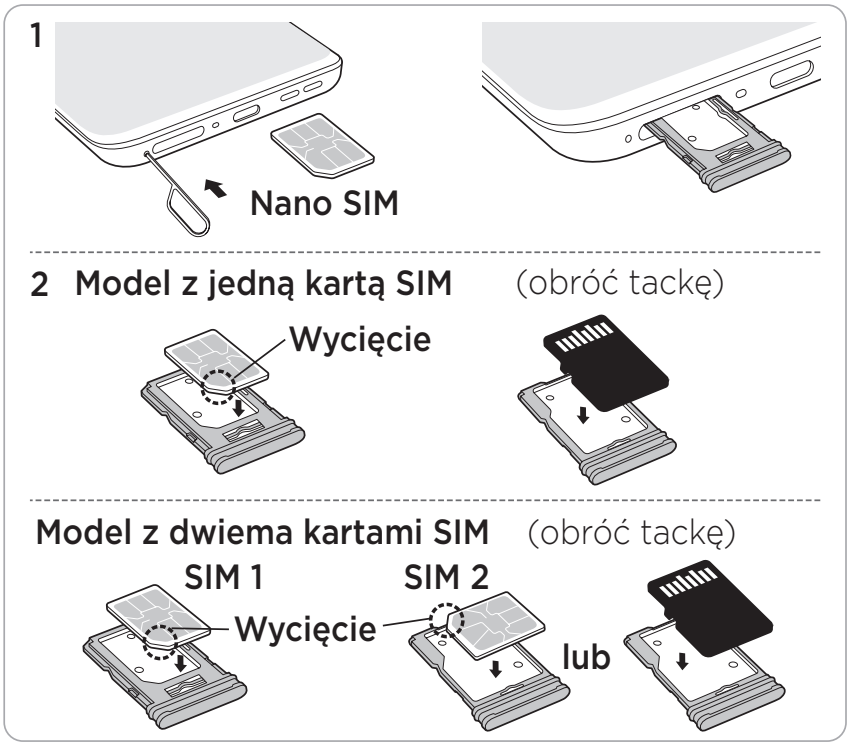
wkładanie kart i włączanie urządzenia

1 Wsuń klucz do karty SIM do otworu obok tacki kart SIM i microSD, aby ją wysunąć.

Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.

2 Włóż karty SIM pozłacanymi stykami do góry i wycięciem wyrównanym do tacki, a następnie delikatnie wsuń tackę do gniazda.

Dodaj kartę microSD (opcjonalna, sprzedawana oddzielnie), aby uzyskać więcej miejsca.



Opcja eSIM (tylko model z jedną fizyczną kartą SIM): Telefon może obsługiwać kartę eSIM (wbudowaną kartę SIM). Jeśli chcesz ją aktywować i korzystać z niej, skontaktuj się z dostawcą usługi.

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania ⏻, aby włączyć telefon, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

Aby wyłączyć telefon, naciśnij jednocześnie przyciski zasilania i zwiększenia głośności ⏻+🔊+.

pomoc i więcej

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesuń w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotoedge.
- **Etykieta energetyczna:** Etykieta energetyczna oraz informacje o produkcie zdefiniowane w rozporządzeniu (UE) 2023/1669 są dostępne na stronie https://eprel.ec.europa.eu/screen/home. Zeskanuj kod QR z etykiety energetycznej znajdującej się w opakowaniu (jeśli ją zawiera), aby uzyskać dostęp do arkusza informacyjnego produktu (PIS) dotyczącego ekoprojektu w bazie danych EPREL Komisji Europejskiej.

Informacje prawne. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesuń w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > ikona wyszukiwania 🔍, a następnie wpisz **Informacje prawne**, lub odwiedź stronę www.motorola.com/device-legal.

Odporność na wodę i kurz. Aby uzyskać informacje na temat odporności telefonu na wodę i kurz oraz wskazówki na temat dbania o niego, przesuń w górę i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc** lub zapoznaj się z *Instrukcją obsługi*.

Ładowanie i bezpieczeństwo baterii. Bateria w telefonie może być usunięta przez odpowiednio przeszkolony personel postępujący zgodnie z zatwierdzonymi przez firmę Motorola instrukcjami naprawy i konserwacji. Aby uniknąć poparzeń i obrażeń, należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami. Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon nie uruchomi się ponownie.

Telefon obsługuje szybkie ładowanie QC i USB PD. Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 45 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania. Aby ładować telefon z mocą do 45 W, użyj ładowarki Motorola 45 W (lub o wyższej mocy) USB-C PD (Power Delivery) i kabla PD Motorola. Ładowarka i kabel mogą być sprzedawane oddzielnie. Do ładowania urządzenia można używać innych zgodnych ładowarek i kabli. Jednak używanie takich ładowarek/kabli nie jest zalecane i może powodować wolniejsze ładowanie.

Ładowarki niezgodne z odpowiednimi normami krajowymi mogą nie być bezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Więcej informacji i odpowiednie normy można znaleźć w części „Informacje prawne" niniejszego podręcznika lub na stronie www.motorola.com/device-legal.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas.

Utylizacja i recykling. Baterii ani urządzenia mobilnego nie należy wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.

Ekstremalne temperatury. Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać lub przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

Zastrzeżenia prawne. Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki lub opłaty. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku lub wydania. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

Informacje o SAR (na e-etykiecie). Wartości współczynnika absorpcji właściwej (SAR) dla tego telefonu można wyświetlić na kilka sposobów. Przesuń w górę na ekranie głównym i dotknij **Ustawienia** > ikona wyszukiwania 🔍, następnie wpisz **Etykiety prawne**. Na klawiaturze telefonu wprowadź ***#07#**. Lub odwiedź stronę www.motorola.com/sar.

Obsługiwane częstotliwości i moc (model XT2627-6). Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna nominalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150–5250/5945–6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250–5350/5470–5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725–5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-17,44 dBuA/m przy 10 m
GNSS	1559-1610	Tylko odbiór (brak mocy nadawania)
GSM	2/3/5*/8*	29,5/32,5*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42/71	23/26*/Tylko odbiór**
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75**/77*/78*	23/26*/Tylko odbiór**

Identyfikator produktu: **motorola edge 70 plus** (model XT2627-6)
Numer instrukcji: 7011AA007524-A

Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO, and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.
© 2026 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

moto care

Protect your phone with **moto** care. Visit:

motorola.com/motocare.

With **moto** care, extend your warranty coverage up to three years, and take advantage of features like accidental damage protection.

Verlängere mit **moto** care deine Garantie auf bis zu drei Jahre und profitiere beispielsweise vom Schutz vor versehentlichen Beschädigungen.

Avec **moto** care, prolongez votre garantie jusqu'à trois ans et bénéficiez de services uniques comme la protection contre les dommages accidentels.

Con **moto** care extiende tu garantía hasta tres años y benefíciate de ventajas como la protección contra daños accidentales.

Com **moto** care, você pode estender sua garantia por mais 3 anos e ganhar benefícios adicionais, incluindo proteção contra acidentes.

Grazie a **moto** care potrai estendere la garanzia fino a tre anni, includendo anche i danni accidentali.

Met **moto** care verlengt u uw garantiedekking tot drie jaar en profiteert u van functies zoals bescherming tegen onopzettelijke schade.

moto caren avulla pidennät takuuaikaa jopa kolmeen vuoteen. Hyödynnä tuotetta myös vahingon sattuessa.

motorola.com